

Gemeindeblatt

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN



Hilzingen



Duchtlingen



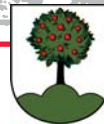
Schlatt a.R.



Weiterdingen



Binningen



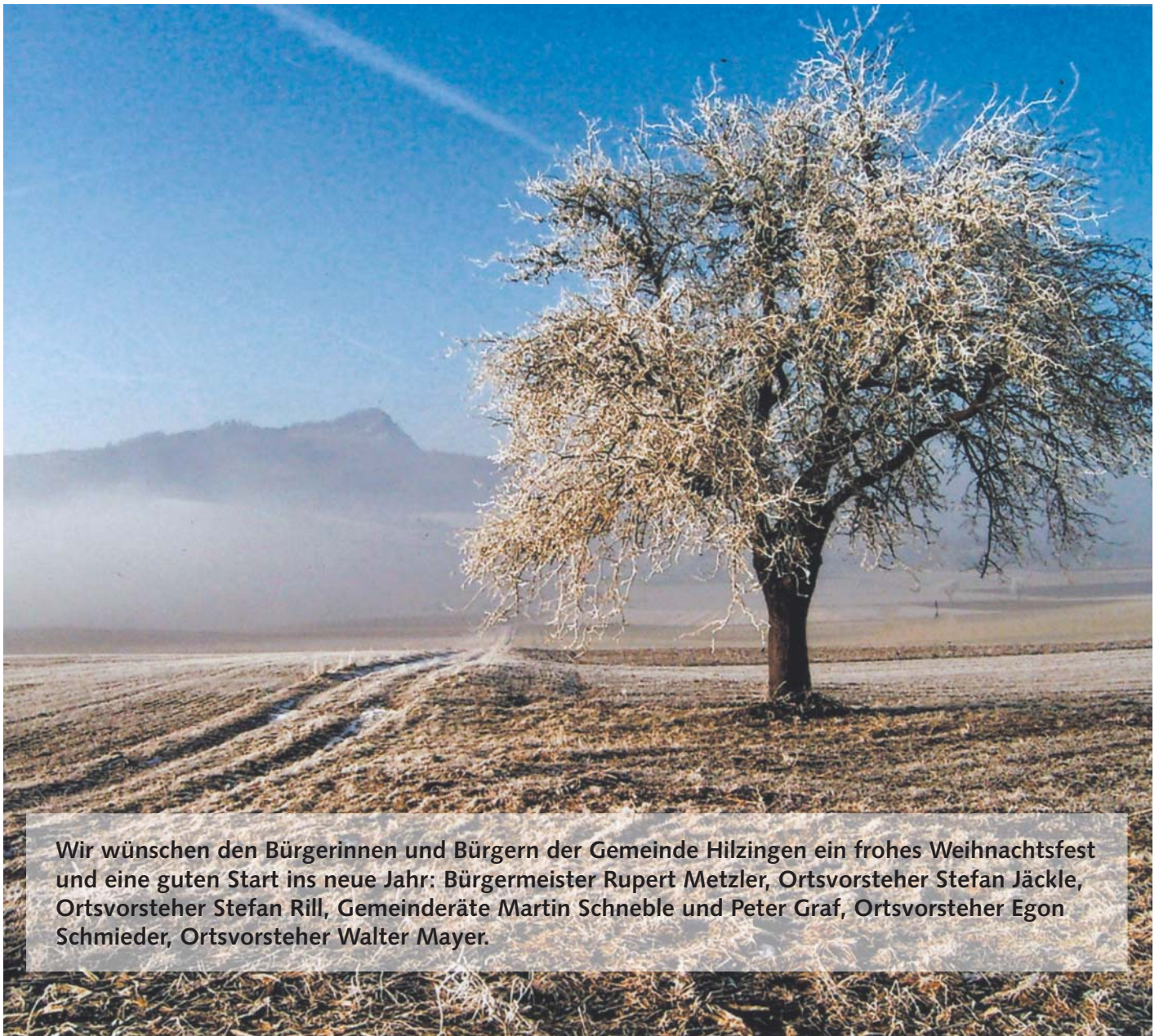
Riedheim

50. Jahrgang

51. Kalenderwoche

Donnerstag, 18. Dezember 2014

Nummer 51



Wir wünschen den Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Hilzingen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr: Bürgermeister Rupert Metzler, Ortsvorsteher Stefan Jäckle, Ortsvorsteher Stefan Rill, Gemeinderäte Martin Schneble und Peter Graf, Ortsvorsteher Egon Schmieder, Ortsvorsteher Walter Mayer.

Wenn auch die Freude eilig ist,
so geht doch vor ihr eine lange Hoffnung her,
und ihr folgt eine längere Erinnerung nach. (Jean Paul)

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger der Gemeinde Hilzingen,

der wunderbar stimmungsvolle Weihnachtsmarkt in der Burg in Riedheim am vergangenen Wochenende hat uns alle auf die Weihnachtszeit eingestimmt

Alle Augen sind nun auf die kommenden Feiertage gerichtet, auf das Fest im Familien- oder Freundeskreis, auf ein paar Tage Entspannung, Erholung und Besinnlichkeit. Mit dem Weihnachtsfest wird sich hoffentlich die Hektik der Vorweihnachtszeit legen, und wir alle haben wieder ein Ohr für die eigentliche Botschaft dieses Fests. Auch fragen wir uns in dieser Zeit zwischen den Jahren, was das alte Jahr gebracht hat und was das neue bringen wird. Für uns ganz persönlich und unsere Familie, aber auch für unseren Ort und das Land, in dem wir leben und tätig sind. Wir können das vergangene Jahr Revue passieren lassen und uns fragen, wo wir stehen, in unserem privaten wie auch im beruflichen Leben.

Weihnachten ist ein christliches Fest, doch die Werte, für die es steht, werden ebenso von anderen Religionen hoch geachtet, aber auch von Menschen, die sich eher einem humanistischen Gedankengut verpflichtet fühlen. Alle Völker und Religionen schätzen Frieden und Mitmenschlichkeit. Diese Werte haben Bestand und bilden eine Richtschnur unseres Verhaltens.

Im kommenden Jahr werden wir in unserer Mitte Menschen aufnehmen und nach meiner Vorstellung auch willkommen heißen, die Weihnachten möglicherweise nicht oder anders feiern, die aus einem anderen Kulturkreis stammen oder vielleicht sogar einer anderen Religion angehören. Nehmen wir diese Menschen wahr als Menschen, die viel erlitten haben, die vor Not, Verfolgung oder Krieg geflohen sind und alles hinter sich gelassen haben. Geben wir ihnen in unserer Mitte die Möglichkeit, zur Ruhe zu kommen und eine neue Zukunft aufzubauen. Wir haben allen Grund, mit Zuversicht ins Jahr 2015 zu blicken, auch wenn wieder eine Vielzahl von Herausforderungen auf uns wartet.

Ich möchte diese Gelegenheit nutzen und allen aktiven Mitbürgerinnen und Mitbürgern in unseren zahlreichen Vereinen, in den sozialen und kirchlichen Einrichtungen, in den Feuerwehren, im Gemeinderat und den Ortschaftsräten für die geleistete Arbeit im zurückliegenden Jahr herzlich danken. Ich bin überzeugt, dass es uns allen gemeinsam gelingt, die anstehenden Aufgaben erfolgreich zu meistern.

Ich wünsche Ihnen allen ein frohes Fest, besinnliche Tage im Kreis Ihrer Lieben und ein gutes, glückliches und gesundes neues Jahr 2015.



Ihr Bürgermeister **Rupert Metzler**

Neujahrsempfang

Hilzingen. Traditionsgemäß führt die Gemeinde Hilzingen anlässlich des Jahreswechsels für ihre Bürgerinnen und Bürger einen Neujahrsempfang durch. Dieser findet statt am **Sonntag, 18. Januar 2015**, um 10.30 Uhr, in der Hegauhalle, Sportgelände 8, in Hilzingen.

Rupert Metzler, Bürgermeister

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

ein in vielerlei Hinsicht ereignisreiches Jahr 2014 neigt sich dem Ende zu. Viele schöne Momente durften wir erleben, aber wir mussten auch Rückschläge hinnehmen.

Zu einem der positivsten und emotionalsten Momente in diesem Jahr zählt wohl für viele von uns ganz unumstritten der Gewinn des Fußballweltmeistertitels. Aber auch in unserer kleinen Gemeinschaft gab es für jeden von uns mit Sicherheit die eine oder andere schöne Begebenheit. Sei es, dass sich die Familie über Nachwuchs freuen konnte, dass man im Job oder beim Hobby ein sich gesetztes Ziel erreicht hat oder einfach nur dass man schöne Stunden mit seinen Lieben und seinen Freunden verbringen konnte.

Leider mussten wir aber auch den Verlust von geliebten Menschen ertragen. Menschen, die ihren Familien und unserer Dorfgemeinschaft sehr fehlen werden.

An dieser Stelle möchten wir uns als neuer Ortschaftsrat bei all denen bedanken, die sich immer wieder für genau diese, unsere Binninger Dorfgemeinschaft engagieren und ihre Zeit und ihre Kraft einsetzen.

Aber wir möchten uns auch bei den Binninger Bürgern bedanken, die uns als Ortschaftsrat ihr Vertrauen ausgesprochen haben. Ein Ortschaftsrat, in dem in diesem Jahr ein Generationenwechsel stattgefunden hat. Wir hoffen, dass wir dieses in uns gesetzte Vertrauen erfüllen können.

Im Namen des Ortschaftsrates, aber auch ganz persönlich, wünsche ich Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest und für das kommende Jahr 2015 Gesundheit und Zufriedenheit.

Stefan Rill, Ortsvorsteher Binningen

Aus der Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am 9. Dezember 2014

In der Technischen und Umweltausschusssitzung am 9. Dezember 2014 wurde über den aktuellen Sachstand bezüglich eines zweiten Fluchtweges für die Hohenstoffelhalle berichtet. Nach Rücksprache mit dem Landratsamt Konstanz ist eine »Feuersicherheitswache« nicht ausreichend – eine Alternative wäre eine Gerüsttreppe. Die Kosten hierfür stehen allerdings in keinem Verhältnis zu den zwei bis drei Veranstaltungen im Frühjahr, sodass diese nicht zur Ausführung kommt. Der Bau des erforderlichen zweiten Fluchtweges wird nach Genehmigung des kommenden Haushaltsplanes Anfang 2015 ausgeführt.

Verwaltungsseitig wird über die 2. Teilfortschreibung des Regionalplanes Windkraft berichtet. Eine entsprechende Stellungnahme an den Regionalverband Hochrhein-Bodensee wird durch die VVG Engen-Tengen-Hilzingen abgegeben.

Bürgermeister Rupert Metzler erwähnt, dass die Gemeinde Hilzingen eine Stellungnahme hinsichtlich der geplanten Flugroutenänderung auf den Züricher Flughafen abgegeben hat.

Aus den Reihen des Ausschusses wird wiederholt der Wunsch nach einem Drogerie-Markt in Hilzingen geäußert. Vonseiten der Verwaltung will man sich nochmals mit Nachdruck der Sache annehmen.

Weiter wird auf den Missstand bezüglich der Raserei und Nichteinhaltung der innerorts vorgeschriebenen Geschwindigkeitsbegrenzungen hingewiesen. Die Verwaltung wird auch hier Entsprechendes in die Wege leiten.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

im zu Ende gehenden Jahr 2014 hat sich auch in Riedheim einiges getan. Der Kindergarten wurde erweitert und um zwei weitere Gruppen (für Kleinkindbetreuung) auf insgesamt fünf Gruppen vergrößert. Ab Januar 2015 ist eine Ganztagesbetreuung möglich.

Das Baugebiet »Ob dem Dorf II« erfreut sich großer Beliebtheit, die Plätze sind nahezu alle vergeben. In der Riedheimer Burg wurden Reparaturmaßnahmen am Dach vorgenommen und der Innenhof rechtzeitig zum Weihnachtsmarkt gepflastert.

Ein herzliches Dankeschön allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern, die sich über ihre Verpflichtungen in Familie und Beruf hinaus im sportlichen, kulturellen und sozialen Bereich für andere Menschen einsetzen.

Allen, die sich in irgendeiner Form ehrenamtlich betätigen und am Dorfleben mitwirken, möchte ich meinen herzlichen Dank aussprechen.

Der ehrenamtliche Einsatz ist für das gesellschaftliche Leben und speziell für die dörfliche Struktur von enormer Bedeutung. Unsere Vereine erfüllen hier eine sehr wichtige Funktion, sie prägen das soziale, kulturelle und sportliche Leben entscheidend mit. Dank gilt allen Ausbildern, Trainern und Übungsleitern, da sie gesellschaftlich sehr wertvolle Jugendarbeit leisten.

Aktuelles Beispiel für eine intakte Dorfgemeinschaft ist der von mehreren Vereinen und Privatpersonen durchgeführte Weihnachtsmarkt in unserer Burg, welcher sich durch die Einmaligkeit der Burganlage, den bis ins Detail gehenden aufwändigen Dekorationen und dem besonderen Flair deutlich von anderen Weihnachtsmärkten abhebt. Kreatives, Selbstgebasteltes und Künstlerisches konnte bestaunt und erworben werden. Hier repräsentierte sich Riedheim bestens.

Der Ortschaftsrat Riedheim wünscht Ihnen und Ihren Familien ein geruhiges Weihnachtsfest und für das neue Jahr Gesundheit und Glück.

Walter Mayer, Ortsvorsteher Riedheim

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,

ein ereignisreiches Jahr liegt für uns Duchtlinger hinter uns. Wir konnten am 3./4. Mai unseren 1250. Geburtstag feiern.

Mit einem kleinen aber feinen Fest, mit Festbankett am Samstag und Tag der Begegnung und Bilderausstellung am Sonntag wurde der Geburtstag gefeiert, zu dem zahlreiche Gäste kamen, darunter viele ehemalige Duchtlinger. Viel Freude hatte man, Ehemalige zu treffen und Erinnerungen wach zu rütteln. Insgesamt war es ein rundum gelungenes Fest. An dieser Stelle dürfen wir uns beim Organisationsteam, bei allen Helferinnen und Helfern und Kuchenspendern nochmal recht herzlich bedanken.

Nach 20 Jahren, rechtzeitig zum Fest, ging ein lang gehegter Wunsch unserer Einwohnerschaft in Erfüllung. Wir konnten die neu ausgebaute L 190 mit Radweg ihrer Bestimmung übergeben.

In den Sommermonaten August/September wurde unsere WC-Anlage in der Schule und Turnhalle nach 55 Jahren grundlegend saniert und mit einem Behinderten-WC modernisiert. Ein neuer Farbanstrich in der Turnhalle lädt uns alle wieder ein, dass wir uns bei künftigen Veranstaltungen wohlfühlen.

Zum Schluss wünschen wir unseren Mitbürgerinnen und Mitbürgern gesegnete Weihnachten und ein gutes neues Jahr, vor allem Gesundheit.

Ihre Gemeinderäte **Martin Schneble und Peter Graf**

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

mit einer kleinen Feierstunde konnte am 16. Oktober 2014 das schnelle Breitbandnetz mit bis zu 50 Megabits pro Sekunde in Betrieb genommen werden, was von vielen Schlatter Bürgerinnen und Bürgern mit großem Interesse bekundet wurde.

Im Baugebiet »Vor der Hohleisch« wachsen die Häuser wie Pilze aus dem Boden. Von vierzehn Bauplätzen sind bereits elf verkauft. Die verbleibenden drei Bauplätze werden zunächst für bauwillige Schlatter Bürger zurückbehalten.

Der Ortschaftsrat Schlatt am Randen wünscht Ihnen ein friedvolles und besinnliches Weihnachtsfest, viel Glück und Gesundheit im Jahr 2015.

Stefan Jäckle, Ortsvorsteher Schlatt am Randen



**Unsere Baureihe
VH-800: Ideal für
die junge Familie.**

Mehr Infos:
Detlef Wölfel
Mobil 0151-15066221
detlef.wolfel@wolfsystem.de
www.wolfhaus.de



**Sie sparen bis zu über
20.000 €**



Metzgerei Haug

Suppenfleisch , von der Rippe	100 g	-,89
Schweine-Schnitzel , mager, aus der Keule	100 g	-,99
Frischwurst-Aufschnitt , vielfach sortiert	100 g	1,19
Schinkenwurst , auch als Portionswurst	100 g	1,07
Fleischwurst, Servela ★	100 g	-,88

*Wir wünschen unserer Kundschaft
schöne Weihnachten.*

**Auch am Samstag, den 27. Dezember,
sind wir von 7.30 bis 12.30 Uhr für Sie da.**

Alles aus eigener Schlachtung und Produktion

Hauptstraße 26 · 78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 6 19 67 · Fax 0 77 31 / 6 10 15

Gut zu wissen,
was man ißt und trinkt!



LBS Hegau-Bodensee
IMMOBILIEN Gebiet

**Sie suchen einen Käufer
für Ihre Immobilie?**

Büro Engen
Tel. 07733/503678
Reinhold.Bessler@lbs-bw.de

2013

Rund 180
verkaufte Immobilien
Raum Hegau-Bodensee



**Sparkasse
Engen-Gottmadingen**

**Dann sprechen Sie
uns an!**

Büro Gottmadingen
Tel. 07731/5915580
Julian.Bessler@lbs-bw.de



-Finanzgruppe

**Deutschlands größter Makler
für Wohnimmobilien***

*lt. Zeitschrift Immobilien manager, Ausgabe 09/11, 09/12 & 09/2013.
Wir sind für Sie auch vor Ort in:
Singen • Konstanz • Reichenau • Radolfzell • Höri • Überlingen • ...

Öffentliche Bekanntmachung

Betriebsfertige Herstellung der Wasserversorgungsanlage und der Entwässerungsanlage im Baugebiet »Zehntgarten I«, Gemarkung Hilzingen-Duchtlingen

Die Wasserversorgungsanlage und die Entwässerungsanlage im Baugebiet »Zehntgarten I«, Gemarkung Hilzingen-Duchtlingen, sind am 19.06.2013 betriebsfertig hergestellt worden.

Mit der betriebsfertigen Herstellung ist der Anschluss- und Benutzungszwang wirksam geworden. Ebenso ist die Beitragspflicht für die die anschließbaren Grundstücke entstanden.

Hilzingen, 18. Dezember 2014



Rupert Metzler, Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung

Betriebsfertige Herstellung der Wasserversorgungsanlage und der Entwässerungsanlage im Baugebiet »Ob dem Dorf II«, Gemarkung Riedheim

Die Wasserversorgungsanlage und die Entwässerungsanlage im Baugebiet »Ob dem Dorf II«, Gemarkung Riedheim, sind am 17.06.2014 betriebsfertig hergestellt worden.

Mit der betriebsfertigen Herstellung ist der Anschluss- und Benutzungszwang wirksam geworden. Ebenso ist die Beitragspflicht für die die anschließbaren Grundstücke entstanden.

Hilzingen, 18. Dezember 2014



Rupert Metzler, Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung

Betriebsfertige Herstellung der Wasserversorgungsanlage und der Entwässerungsanlage im Baugebiet »Vor der Hohleisch«, Gemarkung Schlatt a.R.

Die Wasserversorgungsanlage und die Entwässerungsanlage im Baugebiet »Vor der Hohleisch«, Gemarkung Schlatt a.R., sind am 28.04.2014 betriebsfertig hergestellt worden.

Mit der betriebsfertigen Herstellung ist der Anschluss- und Benutzungszwang wirksam geworden. Ebenso ist die Beitragspflicht für die die anschließbaren Grundstücke entstanden.

Hilzingen, 18. Dezember 2014



Rupert Metzler, Bürgermeister

Ortschaftsratssitzung Riedheim

Zur öffentlichen Ortschaftsratssitzung am
Freitag, 19. Dezember, um 19 Uhr, im Bürgersaal
laden wir Sie hiermit freundlich ein.

Tagesordnung

1. Fragemöglichkeit für Zuhörer
2. Genehmigung der Niederschrift vom 13.11.2014
3. Beratung Anpassung Hygienerichtlinien/Anbau Lager-
raum Burghalle Riedheim
4. Bekanntgabe der Verwaltung
5. Fragemöglichkeit für Ortschaftsräte
6. Fragemöglichkeit für Zuhörer

Mit freundlichen Grüßen

Walter Mayer, Ortsvorsteher

Gemeindeblatt

Weihnachtspause

Hilzingen. Mit dieser Ausgabe verabschiedet sich das Gemeindeblatt in seine zweiwöchige Weihnachtspause. Die erste Ausgabe im neuen Jahr erscheint wegen des Feiertags Dreikönig erst wieder am Freitag, 9. Januar. Anzeigen- und Reaktionsschluss hierfür ist Montag, 5. Januar, 11 Uhr.

Musikverein Hilzingen Probenbeginn

Hilzingen. Die erste Probe im neuen Jahr des Musikvereins Hilzingen findet am Freitag, 9. Januar, um 20 Uhr im Probeklokal des MV statt. Die Vorstandschaft bittet um vollständiges Erscheinen.

Pfadfinder, Hilzingen Friedenslicht- aktion

Hilzingen. Die Pfadfinder aus Hilzingen laden zur traditionellen Friedenslichtaktion ein. Treffpunkt ist am Sonntag, 21. Dezember, um 18 Uhr, im Schlosspark in Hilzingen. Nach einer kleinen Nachtwanderung findet man sich für den Wortgottesdienst mit der Entsendung des Friedenslichtes wieder im Schlosspark ein. Anschließend gibt es Würstchen, Kekse, Glühwein und Punsch am Lagerfeuer.

Diese jahrelange Tradition findet bei jedem Wetter statt.

Rathaus Hilzingen

Öffnungszeiten über Feiertage

Hilzingen. Das Rathaus in Hilzingen ist über die kommenden Feiertage an Heilig Abend, 24. Dezember, Silvester, 31. Dezember, und Freitag, 2. Januar, ganztägig geschlossen.

An allen anderen Tagen ist das Rathaus zu den normalen Geschäftszeiten geöffnet.

Museum im Schlosspark Marie und der Nussknacker

Hilzingen. Am Sonntag, 21. Dezember, 17 Uhr, findet im Museum im Schlosspark Hilzingen, im Veranstaltungsraum (Dachgeschoss) die circa 45-minütige szenische Lesung »Marie und der Nussknacker« von und mit Manuela Trapani für Kinder ab sechs Jahren und Erwachsene statt.

Frei nach Nussknacker und Mausekönig von E.T.A. Hoffmann liest Manuela Trapani aus dem Original und erzählt frei. Sie schlüpft in die verschiedenen Rollen und nimmt ihr Publikum mit ins Kunstmärchen. Gelesen und Erzähltes wechseln sich immer wieder ab. Uhr, Uhre, Uhre, Uhren, müsst alle nur leise schnurren«. Was ist Realität? Was ist Traum? Phantasie? Das Werk des Phantasten E.T.A. Hoffmann inspirierte nicht umsonst unzählige Künstler. Der Eintritt kostet für Kinder 2,50 Euro, für Erwachsene 5 Euro.

Fit For Future

IT-Projekt des Fördervereins der Eduard Presser Grundschule in Riedheim

Riedheim. Im Januar 2014 begab sich der Förderverein auf die Suche nach Sponsoren, nachdem es mit der IT-Ausrüstung der Eduard Presser Grundschule nicht zum Besten stand. Alles war veraltet, das sahen auch die Sponsoren so.

Dank der Thüga, den Ortschaftsräten Riedheim, Schlatt a. R. und Binningen, der Sparkasse Engen-Gottmadingen und der Kleiderbörse Riedheim nimmt das Projekt »Fit For Future« nun Gestalt an.

Bereits im Frühjahr letzten Schuljahres setzten sich Fr. Trapani, Vorsitzende des Fördervereins, und Fr. Aden-Ziser, Schulleiterin der Eduard Presser Grundschule, für das Programm »101 Schulen« der Initiative »Kinder Medien Land« ein. Dieses wurde genehmigt, und im Sommer 2014 besuchte H. Schmidt vom Landes-Medien-Zentrum die kleine Schule mit zwei Workshops und dem Elternabend »Erste Schritte im Internet«. Im Herbst kaufte H. Gaber, Lehrer in Riedheim, der als

Stellvertreter des Kollegiums für das Projekt »Fit For Future« zuständig ist, elf Notebooks, einen Drucker und Lernsoftware. Am letzten Mittwoch und Donnerstag fanden zwei weitere Workshops mit H. Schmidt in Klasse zwei und drei statt.

Wie funktioniert das Internet? Wo sind die Gefahren, die Nutzen? Damit beschäftigen sich nun die SchülerInnen der Eduard Presser Grundschule, machen eine »Reise ins Weltall«, recherchieren für den Unterricht, vertiefen Lernstoff, entwickeln Medienkompetenz unter Sozialkompetenz, denn es wird meist zu zweit am Notebook gearbeitet.

»Nun geht es an Konzeption, Zukunftsprojekte«, sagte H. Gaber, der den Schülern selbst einen Wordkurs anbieten wird. Und im nächsten Jahr kommt nochmals H. Schmidt mit einem weiteren Elternabend, diesmal zum Thema »Soziale Netzwerke«, denn medienkompetente Kinder, brauchen medienkompetente Eltern.



Am vergangenen Donnerstag konnten sich ein Teil der Sponsoren ein Bild von dem IT-Projekt des Fördervereins der Eduard Presser Grundschule in Riedheim machen: (von links) H. Pertlwieser von der Sparkassen-Filiale Hilzingen, H. Schröder von der Thüga Singen, Fr. Trapani, Fr. Schatz von der Kleiderbörse Riedheim und Fr. Aden-Ziser.

Frohe Weihnachten...

...und ein gutes neues Jahr!

Fuhr- und Baggerbetrieb Richard BRITSCH

www.baggerbetrieb-britsch.de

Allen meinen Kunden, Freunden und Bekannten wünsche ich ein Frohes Weihnachtsfest und ein Gutes Neues Jahr 2015.

Mobiler Friseur Monika Pfoser

07731/67712

Gärtnerei Kreisel

Hilzingen, beim Friedhof
Inh. Jutta Baur

Tel. 07731 / 64181 Fax 07731 / 181555

DANKE unseren Kunden, Geschäftspartnern und Freunden für die gute und erfolgreiche Zusammenarbeit, für ihr Vertrauen und ihre Treue.

Frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr

Ihr Kreisel-Team

Öffnungszeiten während der Feiertage:
Heilig Abend 8 - 12 Uhr, 1. Weihnachtsfeiertag geschl.
2. Weihnachtsfeiertag 10 - 12 Uhr, Silvester 8 - 12 Uhr
Neujahr 10 - 12 Uhr

riedinger

Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten frohe Weihnachten und ein gesundes Neues Jahr!

Fam. Hugo Riedinger mit Team

Wenn auch Sie noch kein bequemes Bett haben oder Zeit ist, die Matratze auszutauschen, dann besuchen Sie uns an den Neujahrs-Aktionstagen vom 2. bis 11. Januar 2015 mit Schausonntagen!

Riedinger, Schreinerei u. Bettenfachgeschäft, 78247 Weiterdingen
Amthausstraße 5, Tel. 07739-1280, www.schreinerei-riedinger.de

Schmuck Schmiede

Öffnungszeiten im Advent

Di. + Mi. 13.30 - 17.30 Uhr
Do. 13.30 - 19.00 Uhr
Fr. 9.00 - 13.00 Uhr + 16.00 - 19.00 Uhr
Sa. und 24.12. 9.00 - 13.00 Uhr

Petra Volk-Reiling, Goldschmiedemeisterin
Hauptstr. 50, Hilzingen, Tel. 61065

Öffentliche Bekanntmachung

Hundesteuer 2015

Die Hundesteuer entsteht für jeden am 1. Januar im Gemeindegebiet gehaltenen über 3 Monate alten Hund. Wird ein Hund erst nach dem 1. Januar 3 Monate alt oder wird ein über 3 Monate alter Hund erst nach dem 1. Januar gehalten, so entsteht die Steuerschuld am ersten Tag des folgenden Monats.

Die Steuerpflicht endet mit Ablauf des Monats, in dem die Hundehaltung beendet wird. Entsteht die Steuerpflicht erst nach dem 1. Januar, so ist der entsprechende Teilbetrag mit dem Beginn der Steuerpflicht zur Zahlung fällig.

Steuerschuldner und Steuerpflichtiger ist der Halter eines Hundes. Ist der Hundehalter nicht zugleich Eigentümer des Hundes, so haftet der Eigentümer neben dem Steuerschuldner als Gesamtschuldner.

Wer im Gemeindegebiet einen über drei Monate alten Hund hält, hat dies innerhalb eines Monats nach dem Beginn der Haltung oder, nachdem der Hund das steuerbare Alter erreicht hat, der Gemeinde schriftlich anzuzeigen. Endet die Hundehaltung oder entfallen Voraussetzungen für eine Steuervergünstigung, so ist dies ebenfalls innerhalb der genannten Frist anzuzeigen.

Die Verletzung der Anzeigepflicht wird mit einer Geldbuße nach dem Gesetz über Ordnungswidrigkeiten in der jeweils gültigen Fassung geahndet.

Die Hundesteuer beträgt:

für den ersten Hund	96,00 Euro
für den zweiten und jeden weiteren Hund	192,00 Euro
für den ersten und jeden weiteren Kampfhund	384,00 Euro
Zwingersteuer (bis 5 Hunde)	192,00 Euro
je weitere 5 Hunde	192,00 Euro

Die Hundesteuer ist an die Gemeindekasse Hilzingen zu entrichten.

Hundesteuermarken

Für das Jahr 2015 werden keine neuen Hundesteuermarken ausgegeben. Die im Jahre 2014 ausgegebenen Marken gelten für zwei Jahre 2014/2015.

Steuerbefreiungen werden auf Antrag nur noch in folgenden Fällen gewährt:

1. für Hunde, die ausschließlich dem Schutz und der Hilfe blinder, tauber oder sonst hilfsbedürftiger Personen dienen.
Sonst hilfsbedürftig sind Personen, die einen Schwerbehindertenausweis mit den Merkzeichen »B«, »BL«, »aG« oder »H« besitzen,
2. für Hunde, die die Prüfung für Rettungshunde oder die Wiederholungsprüfung mit Erfolg abgelegt haben und für den Schutz der Zivilbevölkerung zur Verfügung stehen,
3. für Hunde, die zur Bewachung von **bewohnten** Grundstücken außerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile gehalten werden.

Anträge auf Steuerbefreiung und Mitteilungen über Beginn und Ende der Hundehaltung sind an die Gemeindeverwaltung Hilzingen, Steueramt, Zimmer 16, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen, zu richten.

Sollten Sie hierzu noch Fragen haben, können Sie uns gerne anrufen (Tel. 07731/3809-54 oder 3809-16).

Wo drückt der Schuh

Aktionstag des CDU-Ortsverbandes

Hilzingen. Der Aktionstag »Wo drückt der Schuh«, am 15. November, des CDU-Ortsverbandes hat sich mittlerweile in Hilzingen etabliert. Das Team wurde bereits von interessierten Mitbürgern im Edeka-Markt erwartet, wo intensive Gespräche geführt wurden. Gemeinderat Fabian Jutt hat die Themen bereits in der Fraktion angesprochen. Ein gelungenes Fest war auch die gemeinsame Adventsfeier am 30. November mit der CDU Gottmadingen und dem Landtagspräsidenten Guido Wolf, der nun auch als Kandidat der CDU für das Amt des Minis-

terpräsidenten bei der nächsten Wahl feststeht. Bei einem gemütlichen Beisammensein wurde viel gelacht und die Möglichkeit genutzt, mit Guido Wolf persönlich zu sprechen.

Die Vorsitzende der CDU Hilzingen, Marianne Guthoff, wurde am 6. Dezember in Stuttgart zur Landesvorsitzenden BW der Frauen CDA gewählt. Eine ihrer Stellvertreterinnen ist die Kreisvorsitzende der CDA, Gabriele Voll-Oelke aus Duchtlingen.

Die CDU Hilzingen freut sich, auch im nächsten Jahr wieder für alle Mitbürger aktiv zu sein und wünscht frohe Festtage.



Adventsfeier der CDU Hilzingen und Gottmadingen: (von links) Vorsitzende der CDU Hilzingen Marianne Guthoff, Vorsitzender der CDU Gottmadingen Klaus Möll, Landtagspräsident Guido Wolff. Foto mit freundlicher Genehmigung des Wochenblatts.

Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus in Zimmer 12 abgeholt werden.

Aus dem Bestand des Fundamtes werden folgende Sachen, die innerhalb der vorgesehenen Zeit vom Verlierer nicht abgeholt wurden, zum Erwerb angeboten:

- Herren-Armbanduhr mit braunem Armband
- Handschuhe, Fundort: Volksbank Hilzingen
- einzelner Ohrring

Gebote sind bis 2. Januar beim Rathaus, Zimmer 12, Telefon 07731/3809-13, abzugeben.

Sozialverband VdK

Sprechtag im Januar

Hegau. Die nächsten Sprechtag der Sozialrechtsreferentin Petra Mauch finden in der Vdk-Geschäftsstelle Radolfzell, Bleichwiesenstraße 1/1 ab 8. Januar jeden Dienstag von 9 bis 15.30 Uhr und jeden Donnerstag von 9 bis 12 Uhr, statt.

Der Sprechtag in Konstanz fällt im Januar aus.

Informiert und beraten wird in allen sozialrechtlichen Fragen, im Schwerbehindertenrecht, in der gesetzlichen Unfall-, Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung.

Infos bei der Geschäftsstelle Radolfzell, Tel. 07732/9236-0.



Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück, Erfolg
und Gesundheit allen Kunden und Geschäftsfreunden



*Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten
und ein gesegnetes neues Jahr.
Vielen Dank für die vielen guten Gespräche und
Ihre Freude an unserer Arbeit.
Auf ein Wiedersehen im neuen Jahr freut sich*

Ihr Living, flowers & more Team

Öffnungszeiten vor Weihnachten:

Montag, 22. Dezember 2014: 9.00 - 18.00 Uhr
Dienstag, 23. Dezember 2014: 9.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch, 24. Dezember 2014: 8.00 - 13.00 Uhr

Öffnungszeiten vor und an Silvester:

Montag, 29. Dezember 2014: 9.00 - 18.00 Uhr
Dienstag, 30. Dezember 2014: 9.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch, 31. Dezember 2014: 8.00 - 13.00 Uhr
Betriebsferien 2.1.2015 - 6.1.2015

Hauptstr. 50, 78247 Hilzingen, Tel. 0 77 31 / 975 18 50



Wir möchten uns herzlich
für ihr Vertrauen in
unser Unternehmen
bedanken und wünschen
Ihnen angenehme
erholungsreiche Feiertage
sowie ein glückliches
neues Jahr 2015

Claudio Iozzolino
& Iozzo Team



Elektrotechnik
Klimatechnik
Photovoltaik
Windkraft

Fa. Iozzo e.K.
Meisterbetrieb
Claudio Iozzolino
Hebelstr. 8
78247 Hilzingen

E-CHECK
Energieeffizienz

Tel. 07731 97647-00
Fax. 07731 97647-01
Mail: claudio.iozzolino@iozzo.de
www.iozzo.de



Anstelle von Weihnachtsgeschenken spendeten die Bäckerei Elmer und die Metzgerei Haug in diesem Jahr 500 Euro an den Kindergarten »Zum Staufen«, Hilzingen.

Elektronik
MENDROK
Wir bringen den Strom!

**wünscht
Frohe Weihnachten
und
ein glückliches
neues Jahr**

78247 Hilzingen, Mühlenstr. 6

Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück, Erfolg und Gesundheit allen Kunden und Geschäftsfreunden

Unsere Jubilare

20. Dezember		
Böhringer Maria	Grenzstr. 3, Riedheim	71 Jahre
21. Dezember		
Wachter Priska	Gottmadinger Str. 45, Hilzingen	82 Jahre
Schmidt Grete	Forsterbahnried 9a, Hilzingen	82 Jahre
Wick Reinhold	Wiesentalstr. 4, Weiterdingen	72 Jahre
22. Dezember		
Fliedner Klaus	Roseneggstr. 23, Hilzingen	76 Jahre
23. Dezember		
Villringer Richard	Oberbrühlstr. 4, Schlatt am Randen	76 Jahre
Billich Wilfried	Zwischen-Wegen-Str. 4a, Hilzingen	72 Jahre
26. Dezember		
Gerstner Eugen	Hohentwielstr. 14a, Hilzingen	92 Jahre
Kreisel Sylvia	Hombollstr. 7, Hilzingen	71 Jahre
27. Dezember		
Villringer Karl	Stofflerweg 2, Binningen	79 Jahre
Tornow Siegfried	Steinerbächle 12, Hilzingen	75 Jahre
28. Dezember		
Knoll Dora	Duchtlinger Str. 13, Hilzingen	85 Jahre
29. Dezember		
Severin Suzanne	Grünenbergstr. 23, Duchtlingen	72 Jahre
30. Dezember		
Dumetat Siegfried	Riedheimer Str. 8, Hilzingen	81 Jahre
Offenberg Hans	Hegaustr. 2, Duchtlingen	80 Jahre
Zirkel Erich	Mühlenstr. 23, Hilzingen	74 Jahre
Reichle Heinrich	Am Eglental 17, Hilzingen	73 Jahre
Schmidle Emil	Roseneggstr. 2, Hilzingen	70 Jahre
31. Dezember		
Dams Ingeborg	Pferrichweg 16, Hilzingen	71 Jahre
02. Januar		
Jäckle Herbert	Grenzstr. 7, Riedheim	78 Jahre
Rietschle Ingrid	Herrengarten 15, Riedheim	72 Jahre
Schudnagis Alwine	Gönnersbohlstr. 3, Hilzingen	71 Jahre
04. Januar		
Ritzi Karl	Grenzhof 1, Riedheim	78 Jahre
05. Januar		
Lenz Heinrich	Zwischen-Wegen-Str. 21, Hilzingen	77 Jahre
06. Januar		
Edgar Hartwig	Zwinghofstr. 15, Hilzingen	72 Jahre
07. Januar		
Elsa Sailer	Schulstr. 18, Binningen	75 Jahre
Horst Graf	Hof Römersberg 1, Hilzingen	81 Jahre
Elisabeth Bleyhl	Oberdorfstr. 15, Duchtlingen	81 Jahre
Wolfgang Hunn	Mägdebergstr. 2, Hilzingen	74 Jahre
Tolazzi Franco	Oberstr. 28, Hilzingen	73 Jahre
Gisela Rigling	Staufenstr. 10, Hilzingen	73 Jahre
08. Januar		
Haug Renate	Am Steppbachwiesle 51, Hilzingen	75 Jahre
Grass Heidemarie	Churfirstenstr. 13, Hilzingen	71 Jahre

Gesegnete Weihnachten
und ein gutes neues Jahr
wünscht



**Zimmerei - Holzbau
Heinrich MOHR GmbH**

Flückigerstr. 9, 78247 Hilzingen-Weiterdingen
Telefon 0 77 39 / 55 73, Telefax 0 77 39 / 8 33

Mobil: 0172 / 37 38 709

Jens Wirrig
Sanitär Heizung



Hegaustr. 49

78247 Hilzingen /
Duchtlingen

Tel.: 0 77 31 / 94 75 14

Fax: 0 77 31 / 90 91 24

*Allen meinen
Kunden und
Auftraggebern
schöne Weihnachten
und ein gesundes
neues Jahr*

Zum Glück gibt's den Schornsteinfeger

Bei meiner Kundschaft bedanke ich mich für die gute Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen und wünsche allen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.



Karl-Heinz Kaiser

Schornsteinfegermeister

Gebäudeenergieberater (HwK)

Geprüfte Fachkraft für Rauchwarmmelder

Hauptstraße 2a 78247 Hilzingen

Tel. 0 77 31 / 3194788 www.kaiser-hilzingen.de

*Frohe Weihnachten und ein
gutes neues Jahr wünscht Ihnen*

**Schneble's
Backstube**

Fam. Schneble, Hegaustr. 4
78247 Hilzingen-Duchtlingen
Telefon 07731/4 45 31

Öffnungszeiten-Backstube: Freitag 8.30 - 19.30



**Schneble's
Dünnenstube**



Unsere Dünnenstube ist
von 24. Jan. bis 21. März 2015
Mo., Mi. und Sa. auf
Vor Anmeldung geöffnet.

Wir freuen uns auf Ihre
Reservierung.

Betriebsferien vom 26.12.2014 bis 9.1.2015

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

im Oktober habe ich Ihnen an dieser Stelle vom Kinderheim »Yo quiero ser« in San Pedro Sula/Honduras berichtet. Dieses Kinderheim bietet 42 verwaisten Straßenkindern im Alter von 12 Monaten bis 17 Jahren ein Zuhause, Geborgenheit, Nahrung, Kleidung, Schulbildung, medizinische Versorgung und psychologische Betreuung. Die Stiftung Kinderheim »Yo quiero ser« mit Sitz in Cunter/Graubünden Schweiz unterstützt dieses Kinderheim im ärmsten der armen Länder. Am 29. Oktober ist die junge Schlatter Bürgerin Silke Ramsch nach Honduras aufgebrochen, um in diesem Kinderheim einen sechsmonatigen Arbeitseinsatz zu leisten. Silke Ramsch hat in der Zwischenzeit schon viele Bilder geschickt und über das Heim und ihre Arbeit berichtet.

Da Silke Ramsch aktive Musikerin beim Musikverein Schlatt a.R. ist, wurde von den Musikkollegen/innen beschlossen, am **kommenden Samstag, 20. Dezember**, am Weihnachtskonzert in der Alpenblickhalle zu Spenden aufzurufen. Der Musikverein selbst wird sich ebenfalls mit einem Betrag aus den Eintrittsgeldern an der Spendenaktion beteiligen.

Ich persönlich finde dies eine tolle Aktion gerade in der Vorweihnachtszeit, wo wir doch täglich erfahren dürfen, wie gut es uns geht, auch an diese Kinder, denen zum Teil das Nötigste fehlt, zu denken. Deshalb wäre es schön, wenn möglichst viele die Aktion des Musikvereins Schlatt unterstützen würden. Bei einem Besuch des Konzertes in der Alpenblickhalle gibt es die Möglichkeit, das Spendenhorn dazu zu benutzen. Falls Sie an diesem Abend verhindert sein sollten, würde der MV Schlatt gerne Ihre Spende entgegennehmen und mit den übrigen Spenden weiterleiten.

Ihr **Rupert Metzler**, Bürgermeister



Silke Ramsch, aktive Musikerin beim Musikverein Schlatt a.R., im Kinderheim »Yo quiero ser« in San Pedro Sula/Honduras, umgeben von einigen der Kinder, die von ihr in nächster Zeit mitbetreut werden.



Laurentiusstüble

Laurentiusshof • 78247 Hilzingen
Telefon: 0 77 31 / 6 41 38 • Telefax 18 14 01

**Eine gesegnete Weihnacht
und ein gutes neues Jahr wünscht
Familie Maier**

Über die Feiertage 24./25. und 26. Dezember
sowie Silvester und Neujahr haben wir geschlossen.

Dienstag und Mittwoch Ruhetag

Mit Fahrschule Muhr
auf der Überholspur



zum Führerschein

Angelika Muhr Hauptstraße 61 D-78247 Hilzingen

Zum Jahresende ein
herzliches Dankeschön für Euer
Vertrauen und Eure Treue.
Frohe Weihnachten und ein
gesegnetes
Jahr 2015
wünscht das Fahrschulteam
Angelika, Kerstin und
Christian mit Rocky

Unseren Bauherren,
Freunden und Bekannten wünschen wir
ein frohes Weihnachtsfest



Oßwald
WOHNBAU GMBH

Riedheim, Alemannenstr. 8
78247 Hilzingen
Telefon (0 77 39) 16 13
Telefax (0 77 39) 12 09

www.osswald-wohnbau.de

NEUE YOGA-KURSE

Ab Montag, 12. Januar 2015
montags und mittwochs

Hilzingen
Ev. Gemeindezentrum
Hanfgarten 10
und:

„Stressbewältigung durch Achtsamkeit“

ein 8-Wochen-Seminar
nach Jon Kabat-Zinn
(mindfulness based stress-
reduction)

ab Do. 29. Januar 2015

Weitere Infos und
Anmeldung unter
www.yogaweiss.de
Margot Weiß-Huber
Tel. 07731/9441908

*Ich wünsche
erholende und
ruhige
Weihnachtstage*

Leuchtfener an Klangfarben

Adventskonzert mit »Soundblaster« und »Notenchaoten«

Duchtingen. In der gut besetzten Halle in Duchtingen wurde vergangenen Sonntag das traditionelle Adventskonzert der Jugend BigBand des Musikvereins Hilzingen aufgeführt; in diesem Jahr unter Mitwirkung der »Notenchaoten«, der Jugendkappelle des Musikvereins Weiterdingen, die auch den ersten Teil des Konzertes bestritten. Die jungen Musiker/innen unter Leitung ihrer Dirigentin, Norma Kress, verstanden es, die Zuhörer mit ihrem Mix zwischen Rock und weihnachtlichen Weisen auf die kommenden Festtage einzustimmen und das Publikum auf das Beste zu unterhalten.

Nach den stürmisch geforderten Zugaben ging es zuerst einmal in die Pause, um auch für das leibliche Wohl Sorge zu tragen und die Bühne für den zweiten Teil des Konzertes vorzubereiten. Durch die Jugendformation des Musikvereins Hilzingen wurde es danach auch gleich »Happy«, eine Komposition des amerikanischen Sängers »Pharell Williams«. Dies war die Einleitung zum zweiten Teil des

Konzertes und wohl auch inoffizielles Motto des Abends.

Im weiteren Verlauf des Konzerts zeigte die Jugendbigband »Soundblaster« unter Leitung ihrer Dirigenten Vanesa Tschacher und Quirin Kissmehl ihren hohen Stand an musikalischem Können auf das Eindrucksvollste. Hier wurde wieder einmal bewiesen, zu welchen Leistungen Begeisterung und gemeinsame Ziele führen können, aufs Beste angeregt und unterstützt durch die beiden Dirigenten. Dass hier mit vollem Engagement durch alle beteiligten Musiker/innen an das Musizieren herangegangen wurde, war durch die Gäste hörbar aber auch fühlbar.

Mit einem Leuchtfener an Klangfarben des Komponisten Kurt Gäbele wurde dann abermals ein neuer Teil des Konzertabends eingeleitet: die Ehrungen. Durch den Präsidenten des Musikvereins Hilzingen, Olaf Fuchs, und die Vorstände des Fördervereins des MVH, Günter Tschacher, sowie des MVH, Michael Jäckle, wurden an drei Jungmusiker die Urkunden des Leistungsabzeichens für deren

erfolgreiche Ablegung überreicht:

Bronze: Jannik Stephan, Trompete, Phillip Jordan, Saxophon; Silber: Lucas Sartor, Trompete, Felix Stephan, Klarinette.

Phillip Jordan wird seine Urkunde wie auch das Abzeichen zu einem späteren Termin direkt von der Jugendmusikschule ausgehändigt bekommen. Und weiter ging es mit der Jugendbigband »Soundblaster« einem weiteren Höhepunkt des Abends entgegen, mit »Skyfall«, der Titelmelodie des im Jahre 2012 zum 50. Jubiläum erschienenen »007 Filmes« zeigten die Musiker/innen noch einmal ihr gesamtes Können in der Ausarbeitung und Interpretation und leiteten hiermit auch das nahende Ende eines gelungenen Konzertabends ein. Selbst die durch das Publikum geforderten Zugaben wurden noch einmal als Überraschung ausgearbeitet. Der Abschluss wurde durch beide Jugendformationen gemeinsam den begeisterten Zuhörern dargebracht, ein gefühlvoller Abschluss als Präsent an die Gäste.

**HAARSTUDIO
BLICKFANG**
TANJA BACH
INHABERIN

Breitestraße 4
78234 Engen
TEL 07733.8406
info@haarstudio-blickfang.de
www.haarstudio-blickfang.de

*Ich wünsche all meinen
treuen Kunden ein
besinnliches Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch ins
neue Jahr.*

*Tanja Bach mit Team
vom Haarstudio Blickfang*

www.Haarstudio-Blickfang.de



Einen unterhaltsamen Nachmittag boten die Jugendkapelle »Notenchaoten« aus Weiterdingen und die Jugendbigband »Soundblaster« als gelungene Einstimmung auf die Weihnachtszeit.

über 15 Jahre Hardware * Software * Internet * Telefon
Beratung | Verkauf | Service

Tel. 0 77 39 / 92 68 54 | www.kdt-krug.de

frohe Feiertage und einen guten, gesunden Start in das Jahr 2015, wünscht Ihnen..

KDT Krug Daten Technik
Hofwieser Str. 5
78247 Hilzingen

Kooperationsgemeinschaft
SPEICHER & BERG
Maler- und Sanierungstechnik
Gewerbestraße 10, 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 1 33 78, Fax 18 33 00
E-Mail: info@speicher-berg.de

Wir wünschen all unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes, glückliches neues Jahr und bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen.



In der Adventszeit fanden im Kindergarten »Zum Stauen« einige schöne Eltern- und Großelternaktionen statt. Unter anderem gestalteten die Kinder, gemeinsam mit einer Kindergarten-Mama, eigene Schokoladentafeln und Pralinen. Außerdem fand ein Vorlesenachmittag mit einer Kindergarten-Oma statt. Den Kindern bereiteten diese Aktionen große Freude.

MGV Duchtlingen Musikalische Andacht

Duchtlingen. Am Sonntag, 21. Dezember, veranstaltet der Männergesangsverein Duchtlingen um 19 Uhr eine Kirchenmusikalische Andacht und Abschlussveranstaltung 1.250 Jahre Duchtlingen in der St. Gallus-Kirche in Duchtlingen.

Anschließend treffen sich alle zu einem Punsch oder Glühwein, mit gemütlichem Plausch, vor der Kirche. Mitwirkende: Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen, KJG Duchtlingen und weitere Duchtlinger Musiker. Der Eintritt ist frei, Spenden zu Gunsten einer vierten Glocke für die St. Gallus-Kirche werden gerne entgegengenommen. Der Männergesangsverein lädt zu einem besinnlichen Abend und einer ruhigen Stunde von der Hast der Vorweihnachtszeit ein.

Senioren Binningen Januarstamm- tisch fällt aus

Binningen. Der Seniorenstammtisch Binningen fällt im Januar aus. Der nächste Stammtisch ist am Montag, 2. Februar. Bitte die Angaben im Gemeindeblatt beachten.

Frohe Weihnachten und ein schönes neues Jahr 2015.

Ein herzliches Dankeschön! 
Frohe Weihnachten und
ein glückliches neues Jahr 2015
wünscht Ihnen



Petra Volk-Reiling 
Hilzingen, Hauptstraße 50

Personenbeförderung
M. SEDLAK
Tel. 0 77 31 / 9 26 96 55

*Ich danke meiner Kundschaft für das mir
entgegengebrachte Vertrauen und wünsche allen
gesegnete Weihnachten
und viel Erfolg im neuen Jahr.*

Frohe Weihnachten

und einen guten Start ins Jahr 2015!

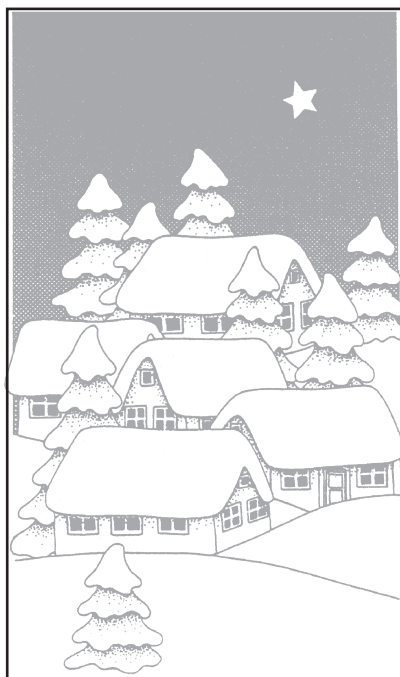


**möbelwerkstätte
buchmann**

Untere Gießwiesen 8 · 78247 Hilzingen
Telefon: 0 77 31 / 67 08 0
www.schreinerei-buchmann.de

Wir bedanken uns für Ihr
Vertrauen und sind auch
Ihr Ansprechpartner für 2015
schönes Wohnen!

Wir sind Partner von
TopaTeam®
WOHNKULTUR MEISTERHAFT



*Wir bedanken uns bei unseren
Mandanten für das in diesem Jahr
entgegengebrachte Vertrauen
und wünschen allen ein frohes
Weihnachtsfest sowie ein gutes
und erfolgreiches neues Jahr.*

RECHTSANWÄLTE
FUCHS & MAIER

Hilzingen, Hauptstr. 33, Tel. 07731/183 007
www.scheidungsanwaelte-singen.de



Musikverein Hilzingen/ Förderverein des MVH

Jahreshaupt- versammlungen

Hilzingen. Der Musikverein Hilzingen und der Förderverein des MVH laden alle Mitglieder, Freunde und Gönner zur Jahreshauptversammlung der beiden Vereine am Freitag, 16. Januar, um 19.30 Uhr im Clubheim des FC Hilzingen ein.

Tagesordnung

a) Für beide Vereine:

1. Eröffnungsmarsch
2. Begrüßung
3. Totenehrung

b) Förderverein des MVH:

4. Bericht der Schriftführerin
5. Bericht des Kassiers
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Bericht des Vorsitzenden
8. Entlastung der Vorstandschaft
9. Wahlen
10. Verschiedenes, Wünsche, Anträge

c) Musikverein Hilzingen

4. Bericht der Schriftführerin
5. Bericht des Kassiers
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Bericht der Dirigenten
 - a) Jugendbigband Soundblaster
8. Bericht des Vorsitzenden
 - a) Rückblick und Vorschau
 - b) Seniorengruppe
9. Ehrungen
 - a) Verbandsehrungen
 - b) Vereinsehrungen
10. Entlastung der Vorstandschaft
11. Wahlen
12. Verschiedenes, Wünsche, Anträge
13. Schlusswort.

Musikverein Schlatt a.R. Weihnachtslieder

Schlatt a.R. Eine Bläsergruppe des Musikvereins Schlatt a.R. wird die Einwohner am Heiligabend an den nachfolgenden Stellen mit Weihnachtsliedern erfreuen, etwa gegen:

13.15 Uhr: beim ehemaligen Zollhaus; 13.30 Uhr: Weidenbühl/Anwesen Dr. Wund/Geiger; 13.45 Uhr: Zollstr./Buswartehäusle; 14.00 Uhr: Oberbrühlstr. - Anwesen Stärk; 14.15 Uhr: Hinter Erlen/Im Bohl - Anwesen L. Jäckle; 14.30 Uhr: Büßlinger Str. - Schopf P. Jäckle; 14.45 Uhr: Büßlinger Str. - Anwesen Stauder. Im Anschluss wird der Martinshof besucht.

Der Musikverein Schlatt a.R. bedankt sich bei allen Freunden und Gönnern für die Unterstützung im vergangenen Jahr und wünscht ein friedvolles Weihnachtsfest sowie ein erfolgreiches Jahr 2015.

Müllabfuhr-Zweckvbd. Abfallfibeln 2015 werden verteilt

Hegau. Die Abfallfibeln der Verbandsgemeinden des Müllabfuhrzweckverbands werden in den kommenden Tagen durch die örtlichen Vereine verteilt. Wer bis Ende des Jahres keine erhalten hat, wendet sich bitte direkt an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/931562.

Die Abfuhrtermine werden auch wöchentlich im Gemeindeblatt veröffentlicht.

Jahresprogramm 2015

Seniorengruppe des Musikvereins Hilzingen

Hilzingen. Mit der Laternenwanderung ins Katzental und einem gemütlichen Beisammensein fand das umfangreiche Jahresprogramm der Seniorengruppe des Musikvereins Hilzingen seinen Abschluss. Auch im kommenden Jahr ist wieder vieles geboten. Im Januar wollen einige der jüngeren und handwerklich geschickten Senioren den Musikverein beim Neubau des Wirtschaftsgebäudes am Festplatz unterstützen. Für die bevorstehenden Holzbauarbeiten haben sich schon acht Helfer angemeldet. Zu einer Baustellenbesichtigung treffen sich alle Interessierten, nicht nur die Bauhelfer, am Donnerstag, 8. Januar, um 16:30 Uhr am Festplatz. Anschließend wird in gemütlicher Runde im Gasthaus Kreuz in Hilzingen der leitende Zimmermeister erläutern, wie die Mitwirkung bei der Anfertigung und dem Aufbau der Holztafelwände und der Dachkonstruktion geplant ist.

An diesem Abend wird auch das neue Jahresprogramm 2015 vorgestellt. Neben unterhaltsamen und lehrreichen Unternehmungen sind zwei Halbtagsausflüge geplant. Natürlich sind auch immer die Frauen der Senioren zu den Zusammenkünften und Unternehmungen, jeweils am zweiten Donnerstag im Monat herzlich willkommen, soweit sie das angebotene Thema interessiert. Die regelmäßigen Teilnehmer erhalten automatisch ein Programmblatt, alle anderen können es gerne ab Mitte Januar bei Erwin Wieser anfordern. Der Musikverein Hilzingen wünscht seinen Senioren, den Ehefrauen und Familien besinnliche Weihnachtsfeiertage und viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr 2015.



Der Musikverein Hilzingen baut zur Zeit einen Wirtschaftsanbau für den Festzeltribetrieb am Kirchweih auf dem Festplatz an der B 314. Neben einem vereinfachten Auf- und Abbau der technischen Einrichtungen zum Betrieb des Festzeltes erhofft man sich einen schonenderen Umgang mit den entsprechenden Ressourcen. Getragen durch eine breite Basis der Mitglieder wurde nach langjähriger Vorplanung dieses Vorhaben durch die Vorstandschaft des MV Hilzingen nun umgesetzt. Ziel der Maßnahme ist die Handlungsfähigkeit des MV Hilzingen, in Bezug auf den Festzeltribetrieb zur Kirchweih noch über viele Jahre aufrecht zu erhalten.

HEIZUNG
SANITÄR
SERVICE



KERSCHBAUMER

Ist Ihre Heizung fit für den Winter?
Wir sind für Sie da - auch an Sonn- und Feiertagen.

Engen Gerwigstr. 33 Tel 07733-505870 www.kerschbaumer.de



Kommandant Jean-Pierre Müller und Ausbildungsleiter Peter Graf zeigten sich sehr zufrieden mit dem in Hilzingen abgehaltenen Truppmann Teil 1-Lehrgang, woran 21 Teilnehmer der Feuerwehren Hilzingen, Singen, Gailingen, Gottmadingen und der Werkfeuerwehren Maggi und Takeda teilgenommen haben. In rund 70 Stunden wurden den frisch gebackenen Feuerwehrfrauen und -männern die Grundlagen der Brandbekämpfung, Technischen Hilfeleistung und Recht sowie Erste Hilfe im Einsatz vermittelt. Vielen Dank an die unermüdeten Ausbilder (von rechts) Peter Graf, Thomas Vögele, Claudia Baur, Jean-Pierre Müller, Michael Schiebler und Christian Grambach. Auf dem Bild fehlen Uwe Baumann, Thomas Graf und Michael Dick.

BADER

EINRICHTUNGSHAUS Raumausstattung

Hauptstraße 9
78234 Engen
Tel. 07733/8819

Wir wünschen
unseren Kunden,
Freunden und
Bekannten
ein frohes
Weihnachtsfest
und ein
gutes neues Jahr.

Ihre Familie Bader

Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück, Erfolg
und Gesundheit allen Kunden und Geschäftsfreunden

Bodenlegerfachgeschäft

Teppich - PVC - Linoleum
Parkett - Sanierung
Design-Beläge - Teppichreinigung
Otto Maier

78247 Hilzingen-Riedheim
TEL. 07739 - 230 MOBIL 0171 1474489

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden
und Bekannten frohe Festtage
und ein gesundes neues Jahr.



ELEKTRO-FACHGESCHÄFT WERNER MENNLE

Hilzingen • Hauptstraße 19 • Tel. 6 41 80

*Ihnen Allen wünsche ich
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes und zufriedenes
Jahr 2015*

**KOSMETIK
STUDIO**

Marianne Rieb
Fachkosmetikerin
Gesundheitsberaterin RFA

78247 Hilzingen • 07731/62892

Frohe Weihnachten
und die besten Wünsche zum Neuen Jahr,
verbunden mit dem Dank für das
entgegengebrachte Vertrauen und die Treue.



Sonja's Haarstudio

Hilzingen
Mühlenstr. 4
Telefon 0 77 31 / 6 96 66



Heizung Sanitär Montage

Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

Reisschlagvergabe

Samstag, 20. Dezember, ab 8 Uhr

Hilzingen/Hegau. Am Samstag, 20. Dezember, findet eine gemeinsame Reisschlagvergabe der Forstreviere Engen und Hegau statt. Interessenten, welche einen Reisschlag kaufen möchten, finden sich bitte pünktlich an den unten aufgeführten Treffpunkten ein. Die Reisschläge werden direkt nach Vergabe in bar abkassiert. Mit Unterschrift der Quittung anerkennt der Reisschlagkunde die Regeln für Sicherheit und Umweltschutz. Unter Anderem betrifft dies den sicheren Umgang mit der Motorsäge.

8 Uhr, **Duchtlingen**, Parkplatz Tannenberg, (Madenholz und Gansbuck, 10 Lose, teilweise zum selbst umsägen);

9.15 Uhr, **Ehingen**, Sportplatz, (Unterhart: etwa 5 Lose zum selbst umsägen, Wolfert: etwa 10 Lose, teilweise zum selbst umsägen);

10.30 Uhr, **Kreuzung Grund**, Aach/Ehingen/Mühlhausen/

Volkertshausen, (Kaplaneiwald Aach: etwa 10 Lose liegend);

11.15 Uhr, **Aach**, Parkplatz Aachquelle (Sulacherweg, Dornsbacherweg, Engener Tal/B31: etwa 20 Lose liegend);

12.30 Uhr, **Engen**, Parkplatz B31/Abzweig Bittelbrunner Straße Süd, (Spöck: etwa 10 Lose liegend);

13.30 Uhr, **Neuhausen**, hinter Hühnerhof Fülle, (Geländ: etwa 20 Lose liegend);

14.45 Uhr, **Welschingen**, Schützenhaus-Parkplatz, (Ertenhag: etwa 15 Lose liegend);

15.45 Uhr, **Anseltlingen**, Kapelle Hauserhöfe, (Oberhölzle: etwa 5 Lose liegend; Kirchenwald Zimmerholz: etwa 5 Lose liegend).

Die Reisschlagabgabe wird von den Revierleitern Thomas Hertrich, Telefon 0175/724 7923, und Werner Hornstein, Telefon 0175/7247922, Kreisforstamt, organisiert und durchgeführt.

Persönliche CO₂-Bilanz

Montag, 12. Januar, Rathaus Hilzingen

Hilzingen. Die nächste Energieberatung in Hilzingen findet am Montag, 12. Januar, im Trauzimmer des Rathaus Hilzingen statt.

Die Energieagentur Kreis Konstanz hat die vielfältige Aufgabe, Klimaschutz und Energie-wende im Landkreis Konstanz voranzubringen. Ein Schwerpunkt ist die anbieterunabhängige kostenlose Erstberatung privater Haushalte in allen Gemeinden im Landkreis Konstanz. Neu ist das Angebot, sich über die Homepage der Energieagentur eine individuelle Kohlendioxid-Bilanz zu erstellen. Kohlendioxid ist ein Gas, das bei Verbrennungsprozessen anfällt und unser Klima negativ beeinflusst. »Die Bedeutung des Klimaschutzes für die Menschheit haben inzwischen die meisten Bürger/innen erkannt. Das Interesse an Information wächst«, so Diplom-Energiewirt Achim Horn von der Energieagentur. Gefragt wird immer wieder, was mit Verhaltensänderung oder der Entscheidung für effizientere Haushaltsgeräte überhaupt bewirkt werden kann und an welchen Stellen in unseren Haushalten wieviel umweltbelastendes Kohlendioxid anfällt. »Ermitteln Sie Ihre persönliche Kohlendioxid-Bilanz, und nutzen Sie hierfür den neuen Online-CO₂-Rechner auf der Homepage der Energieagentur Kreis Konstanz«, empfiehlt der Energieexperte. Dann kann man

sich gleich mit den Bewohnern der Stadt und dem deutschen Durchschnitt vergleichen. Mit dem Rechner findet man heraus, für wie viel CO₂ man zu Hause und unterwegs verantwortlich ist. Mit wenigen Fragen aus allen relevanten Lebensbereichen wie Wohnen, Mobilität und Konsum erhält man einen guten Überblick, wie groß die eigenen CO₂-Emissionen sind. Wenn Daten gefragt sind, die man gerade nicht zur Hand hat, bietet der Rechner typische Durchschnittswerte an.

Mittels einem datengeschützten Login wird ein persönliches CO₂-Konto angelegt, welches für die Bürger im Landkreis Konstanz selbstverständlich kostenfrei ist. Man dokumentiert damit die Veränderungen nachhaltig, von Jahr zu Jahr und ergründet die besten Einsparmöglichkeiten. Man spielt verschiedene Varianten durch: Öko- oder Normalstrom, viel Auto oder mehr Rad fahren, unterschiedliche Brennstoffe zum Heizen, erkundet ein Klimaschutzpotential und findet heraus, mit welchen Tipps und Tricks man individuell am meisten erreichen kann.

Der CO₂-Rechner und weitere Informationen auf www.energieagentur-kreis-konstanz.de in der Rubrik »Privatpersonen« unter »Persönliche CO₂-Bilanz«: <http://www.energieagentur-kreis-konstanz.de/in dex.php?id=61>.



Abfuhrtermine

- Fr. 19.12.** Biomüll Hilzingen und Ortsteile
Mo. 22.12. Blaue Tonne Hilzingen und Ortsteile
Fr. 02.01. Biomüll Hilzingen und Ortsteile
Do. 08.01. Restmüll Hilzingen und Ortsteile
Fr. 09.01. Gelber Sack Hilzingen und Ortsteile

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de

Gelbe Säcke sind im Rathaus Zimmer 12 oder Zimmer 14 erhältlich.

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
 Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail unter gemeinde@hilzingen.de oder per Diskette im Rathaus Hilzingen (Briefkasten oder Zimmer 21) abgeben.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31, E-Mail: info-kommunal@t-online.de

Druck: Fischer-Druck, Radolfzell-Böhringen

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- 2 Zimmerpflanzen 1,50 Meter hoch, mit Rattanübertöpfen, Telefon 07739/928898
- Zwergkaninchen, grau-weiß, mit Zubehör, 0171/5130770
- Schöne, massive alte Schränke, Sitzgruppe und Tisch, Pflegebett, Schlafzimmer, Handy 0170/4069002
- Couchtisch, oval, mahagoni, Onyx-Platte, Telefon 07739/458
- Philipps-Fernsehgerät, voll funktionsfähig, Telefon 07731/61304
- 2 Gästeklappbetten mit Matratzen, großer Sitzsack, Telefon 07739/1613 oder abends 07739/772
- Sehr stabiles Bett, neuwertig, Buche, 1,95 x 0,95 Meter, Telefon 0170/4069002.

Tolle Kameradschaft

Jahresabschluss der Staufen Holzer Hilzingen

Hilzingen. Mit Stolz blicken die Staufen Holzer auf ihr zweites Vereinsjahr zurück. Beim Jahresabschluss am 11.11. auf dem Hombollstüble sah man dem Hombollstüble sah man zufriedene Gesichter. Denn auch über die närrischen Tage hinaus fanden über das gesamte Jahr Aktivitäten zur Stärkung des Zusammenhalts und der Bereicherung des Vereinslebens in Hilzingen statt. Ganz aktuell war jedem Holzer noch die gelungene Kirchweih vor Augen. Das Organisationsteam unter der Leitung von Dietmar Egle leistete eine hervorragende Vorarbeit, und an Kirchweih selbst packten alle mit an. Gab es mal einen personellen Engpass, halfen die Kollegen aus, egal ob man nun Standdienst hatte oder nicht - ein Beweis für die tolle Kameradschaft unter den Holzern. In traditioneller Verbundenheit unterstützten die Holzer wieder den Hilzinger Musikverein beim Zeltaufbau und dieses Jahr erstmalig auch beim Ausschank im Zelt.

Am 11.11. endete die Probezeit der vier letztjährigen Neuholzer Daniel Bäuerle, Daniel

Bollin, Alexander Kempe und Christian Riede. Allen vier hat das erste Jahr bei den Holzern Spaß gemacht, und sie wollen weitermachen. Da auch die Altholzer den Eindruck gewannen, dass die vier super in die Gruppe passen, wurde einstimmig ihre Aufnahme beschlossen. Als sichtbares Zeichen ihrer wertvollen aktiven Mitgliedschaft überreichte ihnen der »Holzer-Präsident« Volker Jäkle den »großen Holzerpin in Farbe«. Eine besondere Freude für den Holzerchef war an diesem Abend, den nicht ganz unbekannten Gast Sebastian Mütz vorzustellen, der den Holzern gerne beitreten möchte. Auch dieser längst überfällige Beitritt wurde einstimmig begrüßt. So gab es an diesem gemütlichen Abend auf dem Homboll Anlass zu viel Freude, und man konnte gleich mehrfach den bekannten Holzerruf durch den nächtlichen Stoffelwald hallen hören.

Die Staufen Holzer wünschen der Hilzinger Bevölkerung eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Terminplaner

Weihnachtskonzert, Musikverein Schlatt a. R. und Männergesangsverein Riedheim, Samstag, 20. Dezember, 20 Uhr, Alpenblickhalle Schlatt a.R.

Kirchenkonzert, Männergesangsverein, Sonntag, 21. Dezember, Duchtlingen

»**Marie und der Nussknacker**«, Szenische Lesung mit Manuela Trapani, Museumsverein, Sonntag, 21. Dezember, 17 Uhr, Museum im Schlosspark

Friedenslicht, Pfadfinder Hilzingen, Sonntag, 21. Dezember, 18 Uhr, Grillplatz Hilzingen

Hallenturnier, Sportverein Riedheim, Samstag, 3. Januar, 9 bis 22 Uhr, Hegau-Halle Hilzingen

Futsalhallenbezirksmeisterschaft Jugend, Sportverein Riedheim, Sonntag, 4. Januar, 9 bis 20 Uhr, Hegau-Halle Hilzingen

Hallenturnier AH, Sportverein Riedheim, Montag, 5. Januar, 16 bis 24 Uhr, Hegau-Halle Hilzingen

G- und F-Jugendturnier, Sportverein Riedheim, Dienstag, 6. Januar, 9 bis 22 Uhr, Hegau-Halle Hilzingen





Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK



Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

Betriebsferien vom 24.12.14 bis einschl. 5.1.15

Wir bedanken uns bei unseren Kunden und wünschen frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.

Über die Feiertage haben wir geöffnet

Reservierung erbeten. Wir freuen uns auf Sie!

Gasthaus KRONE

Binningen, Tel. 0 77 39 / 92 63 64, Fam. Stipancevic

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten frohe Festtage und ein gutes Jahr 2015.

Straub
Installationen

▪ Sanitäre Anlagen ▪ Heizungen ▪ Kundendienst

Roseneggstr. 22b Tel. (0 77 31) 87 68-0
78247 Hilzingen Fax (0 77 31) 6 05 02



Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen ihnen frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.



Andreas Gohl
Malergeschäft
Hilzingen-Weiterdingen

Klavier zu Weihnachten?

Große Auswahl anspielbereit. Ich berate Sie gerne, vergleichen Sie.

KAWAI Digitalpianos

Martin Widmann Klaviere, Hauptstraße 9, Hilzingen
www.martinwidmannklaviere.de, Tel.: 07731 3190163

KREATIV-DESIGN ZENTRUM

Alles für Ihr Hobby: Kunst, Basteln, Werken, Deko & mehr

Geme beraten wir Sie auch telefonisch!
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10 - 13 und 15- 18 Uhr, Sa. 10 - 16 Uhr o. noch länger m. Terminvereinbarung
Bis zu 10 % auf alle Weihnachtsartikel

www.deko-design-zentrum.de

Erwin-Dietrich-Straße 3, Gottmadingen, Tel. 0 77 31 - 975 69 99, mobil 0171 - 2 68 38 19

Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück, Erfolg und Gesundheit allen Kunden und Geschäftsfreunden



Jedem Anfang wohnt ein Zauber inne

Weihnachtsmarkt im Kindergarten Duchtlingen

Duchtlingen. Ein Hauch von Weihnachten lag in der Luft, als am 12. Dezember der Kindergarten Duchtlingen seinen ersten Weihnachtsmarkt seit Bestehen eröffnete. Zunächst führten die Kinder das Märchen vom Sterntaler auf und zogen damit alle Besucher in ihren Bann. Musikalisch begleitet wurden sie durch Klavier, Gitarre und Geige.

Weihnachtliche Atmosphäre kam beim gemeinsamen Singen der Weihnachtslieder auf. Im Anschluss an die Vorführung konnten alle Besucher ein vielfältiges Angebot wahrnehmen: Bastelstube, Duft häuschen, Verkauf von Selbstgebasteltem, Honigbrot, Schokoladenfrüchten, Glühwein, Punsch, Würstchen und Kuchen.

Als besonderes Highlight ist noch die Kutschfahrt zu erwäh-



nen. Zwei Stunden lang konnten kleine und »große« Kinder mit der Kutsche durchs Dorf fahren und so manchem erstaunten Anwohner zuwinken.

Viele fleißige Hände sorgten dafür, dass dieser Weihnachtsmarkt noch lange in schöner Erinnerung bleiben wird.



Frohe Weihnachten - Glück und Gesundheit für 2015

Wir begeistern - seit 1862!

Wir bedanken uns bei unseren Mitgliedern, Kunden und Geschäftspartnern für die enge und vertrauensvolle Zusammenarbeit und wünschen Ihnen und Ihrer Familie frohe Weihnachtsfeiertage und einen guten Start in ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2015.

Auch in diesem Jahr möchten wir auf das Verschenken von Weihnachtspresenten verzichten und unterstützen stattdessen wohltätige Einrichtungen in der Region.

Volksbank eG
KONSTANZ • RADOLFSZELL • STEISSLINGEN

Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück, Erfolg und Gesundheit allen Kunden und Geschäftsfreunden

Danke unseren Kunden, Geschäftspartnern und Freunden für ihr Vertrauen und ihre Treue.

Frohe Weihnachten
und ein gutes Neues Jahr.

Paulus und Robert
MASTEL GbR
Präzisions-Werkzeugschleiferei



ktc-mocca
Kuchen- und Tortencatering „Mocca Reloaded“

Sandra Steidle, Hinter Bühl 1, Hilzingen, Tel. 07731/185352, www.ktc-mocca.de

Das ktc-mocca Kuchen- und Tortencatering wünscht allen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2015.

Hausgemachte Kuchen und Torten zu jedem Anlass
- weiterhin auf gute Zusammenarbeit

Kuchen- und Tortencatering
»Mocca« Sandra Steidle

Wir wünschen
frohe und erholsame
Feiertage und für das
neue Jahr alles Gute



**schreinerei
nakowitsch gmbh**
familie ziganke
und mitarbeiter

Wir wünschen unseren Kunden
frohe Weihnachtsfeiertage sowie ein
gesundes und erfolgreiches neues Jahr.



brachatz & schönle KG
» land- und gartentechnik «

Geschäftsführer Florian Schönlé

Gewerbestraße 20 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 92 66 90 Fax 0 77 31 / 926 69 20

Unser Geschäft und die Werkstatt sind
geschlossen vom 23.12.14 bis 6.1.15.
Notdienst in dringenden Fällen
01 51 / 19 10 82 37



Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück, Erfolg
und Gesundheit allen Kunden und Geschäftsfreunden



MB-TECHNET
HARD & SOFTWARE e.K.

Allen Kunden und
Freunden
Frohe Weihnachten
und ein gesundes,
erfolgreiches
2015

Markus Britsch, Dipl. Ing. (BA)
Pfaffwieser-Straße 1
78247 Hilzingen-Weiterdingen
Tel. 07739 92 69 76, Fax 92 69 78
Mobil: 0171 - 528 59 04
E-Mail: info@mbtechnet.de
Internet: www.mbtechnet.de



**Frohes Fest
und ein
gutes neues Jahr**
wünscht Familie
Thomas Hägele

**Obst-
Verkauf
Magdalenenhof
HÄGELE**

Wir haben vom 27.12.14 - einschl. 5.1.15 geschlossen

Wir danken unseren Kunden und Geschäfts-
freunden für das uns erwiesene Vertrauen
und wünschen friedvolle
Weihnachtsfeiertage
und ein gesundes
Neues Jahr



JÜRGEN u. SIGRID HIESTAND
Metallbau & Land- und Gartentechnik
78247 BINNINGEN
Beurener Straße 4
Tel. 0 77 39 / 2 62, Fax 0 77 39 / 8 28
www.landtechnik-hiestand.de
E-mail: info@landtechnik-hiestand.de



Georg Hägele
Gewerbestr. 1
78247 Hilzingen

Allen Kunden wünschen wir ein frohes Fest
und ein gutes neues Jahr

**Fam. Hägele
und Tankstellenteam**

Unsere Öffnungszeiten über Weihnachten !!

24.12.14	7.30 - 16.00 Uhr
25.12.14	8.30 - 22.00 Uhr
26.12.14	8.30 - 22.00 Uhr
An Neujahr	
31.12.14	7.30 - 20.00 Uhr
01.01.15	10.00 - 22.00 Uhr



Präsentation
der neuen Valtra
T4 - Serie im Januar



VALTRA

**Wir wünschen frohe
Weihnachten und ein
gesundes neues Jahr!**

Wir machen Betriebsferien:
23.12.2014 bis einschl. 06.01.2015

MHS

MHS-Service GmbH
Motoren-KFZ-Landtechnik
Mühlenweg 6 · 78234 Engen-Neuhausen
Tel: 07733/72 35 · Fax: 07733/72 90
info@mhs-gmbh.de · www.valtra-tractor.de

AGCO

*Verehrte Kunden,
wir wünschen Ihnen
GESEGNETE WEIHNACHTEN
und ein
GLÜCKLICHES JAHR 2015*

*Wir bedanken uns herzlich für
Ihre Treue und Ihr Vertrauen,
Fam. Bahr
BAHR Hausgeräte u. Elektrotechnik*

*Vom 25. Dezember
bis 1. Januar
bleibt unser Geschäft
geschlossen*



Kirchennachrichten

Evangelische Kirchengemeinden im Hegau



Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen
 Pfarramt im Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
 Öffnungszeiten Mo/Mi/Do 9:30 - 11:30 Uhr
 Gemeindesekretärin: Ingeborg Göger
 Pfarrer: Matthias Stahlmann
 KGR-Vorsitzender Hilzingen: Gerald Beisel
 KGR-Vorsitzende Tengen: Elke Luckner
 Tel. 07731-64514 / Fax 07731-64517
 Email: kontakt@evki-hilzingen.de
 Homepage: www.evki-hilzingen.de

Wochenspruch:

Das Wort ward Fleisch und wohnte unter uns, und wir sahen seine Herrlichkeit.
Johannes 1,14

Das EINE ist meine wahre Natur, und die aller Wesen. Es ist zeitlos und unwandelbar, es entfaltet sich in der Zeit. Es entstand nicht bei meiner Geburt und vergeht nicht im Tod. Dieses EINE ist der Urgrund aller Dinge.

Willigis Jäger, Benediktinermönch und Zen-Meister

Donnerstag, 18. Dezember 2014

15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«
17.30 Uhr, Hilzingen Probe Kinderchor mit Andrea Jäckle
19.30 Uhr, Hilzingen Taizéandacht

Achtung! Die Taizétermine liegen in die Mitte des Monats
 Ich lade Sie ein zu einer Konzertanhörung von Alessandro Striggio's Missa sopra. Eine Messe für 40 Stimmen

Freitag, 19. Dezember 2014

08.30 Uhr, Hilzingen, Adventsgottesdienste für die Grundschule Hilzingen

4. Advent, 21. Dezember 2014

Opfer für unsere eigene Gemeinde / Kollekte: Brot für die Welt
Achtung! Änderung der Gottesdienstzeiten
09.15 Uhr, Tengen, Gottesdienst (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/Hr. Weber)
10.30 Uhr, Büßlingen, Gottesdienst mit Taufe von Monika Moser (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/Hr. Weber)

Dienstag, 23. Dezember 2014

20.00 Uhr, Hilzingen, Probe Belcanto-Chor

Heilig Abend, 24. Dezember 2014

Opfer für unsere Gemeinde / Kollekte: Brot für die Welt
10.30 Uhr, Singen, Weihnachtsfeier, Pflegeheim Emil-Sräga-Haus
15.30 Uhr, Hilzingen, Krippenspiel/Musical (Liturgieteam Stahlmann/Jäckle/Weigl)
17.00 Uhr, Wiechs, Ökumen. Weihnachtspiel mit Kindern der GS Tengen (Liturgieteam Stahlmann/Fr. Lohrer)
17.00 Uhr, Tengen, Christvesper für Familien (Liturgieteam Hr. Barth/Fr. Biegler)
18.45 Uhr, Hilzingen, Christvesper für Familien (Liturgieteam Stahlmann/Fr. Biegler)
22.30 Uhr, Hilzingen, Christnacht mit Posaunen (Liturgieteam Stahlmann/Fr. Gommel)
23.30 Uhr, Tengen, Christmette in der kath. Kirche (Pfr. Dörflinger)

1. Weihnachtstag, 25. Dezember 2014

Opfer für unsere Gemeinde/Kollekte: Erziehungsarbeit in Schulen und Heimen der Landeskirche
10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst mit Abendmahl (Kanzeltausch) (Liturgieteam Pfr. Hasenbrink, Gottmadingen/Hr. Höhn)

2. Weihnachtstag, 26. Dezember 2014

Opfer für unsere Gemeinde

10.30 Uhr, Tengen, Gottesdienst (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/Fr. Biegler)

11.30 Uhr, Tengen, Gnadenhochzeit Fest bei Ehepaar Jost – Wir danken Gott und gratulieren und wünschen Gottes reichen Segen für das seit 75 Jahren verheiratete Ehepaar!

16.30 Uhr, Hilzingen, Tauffeier für Arian Wunderlich

1. Sonntag nach dem Weihnachtsfest, 28. Dezember 2014
 Opfer für unsere Gemeinde

09.15 Uhr, Tengen, Gottesdienst (Kanzeltausch) (Liturgieteam Hr. Barth/Fr. Biegler)

10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst (Kanzeltausch) (Liturgieteam Pfr. Klaus, Höri/Fr. Biegler)

Altjahrsabend

Opfer für unsere Gemeinde

17.00 Uhr, Tengen, Gottesdienst (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/Fr. Jäckle)

18.30 Uhr, Hilzingen, NEU! Ökumenischer Gottesdienst, Kath. Kirche (Kirchenkeller)

Neujahrsmorgen

Opfer für unsere Gemeinde

10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/Hr. Höhn)

2. Sonntag nach dem Weihnachtsfest, 4. Januar 2015

Opfer für unsere Gemeinde

10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst (Kanzeltausch) (Liturgieteam Prädikantin Scheu, Rzell/Fr. Biegler)

Mittwoch, 7. Januar 2015

15.00 Uhr, Hilzingen, Taufe von Jamie Meergans

Donnerstag, 8. Januar 2014

15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«

17.30 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor mit Andrea Jäckle

1. Sonntag n. Epiphania, 11. Januar 2015

Opfer für unsere eigene Gemeinde/Kollekte: Diakonie Deutschland

09.15 Uhr, Tengen, Gottesdienst in der Paul-Gerhardt-Kirche Hilzingen (Liturgieteam: Pfr. Stahlmann/Fr. Gommel)

Im Anschluss: Ökumenischer Neujahrsempfang im Kath. Pfarrheim

In Hilzingen kein Gottesdienst



Seitens des Pfarramts und der Kirchenältesten wünschen wir Ihnen und Ihren Familien ein gesegnetes Weihnachtsfest! Mögen Sie das alte Jahr in Ruhe ausgleiten lassen können und das neue Jahr in froher Zuversicht beginnen!

Die Jahreslosung lautet:

Nehmt einander an, wie Christus euch angenommen hat zu Gottes Lob.
Römer 15,7

Ihr Pfarrer **Matthias Stahlmann**

Ökumene

Bildungswerk Hilzingen: Faszination Weltall

Die Erde als außergewöhnlicher Planet

Montag, 12. Januar 2015, 19:30 Uhr, evang. Gemeindezentrum, Hanfgarten 10, Hilzingen

Referent Dr. rer. nat. Norbert Pailer, Astrophysiker und Buchautor, Meersburg

Die erste Entdeckung der Planeten geschah in Form von wandelnden Lichtpunkten unter dem Fixsternhimmel: Unser Planetensystem wird zuerst als Ausreißer aus der kosmischen Ordnung wahrgenommen. Mit der naturwissenschaftlichen Erkundung geschah die »Säkularisierung des Himmels«, eine Bewegung, die den astronomischen Himmel als Teilgebiet irdischer Physik sieht. Die Überhöhung des Themas durch die Medien wurde so stark, dass die Öffentlichkeit dies seither weitgehend als Ersatz für den geistigen Himmel sieht. Der Mensch wurde von der »Krone der Schöpfung« zum »Eckensteher im Universum« degradiert.

Möglichkeiten der Raumfahrt haben uns in der Zwischenzeit einen detaillierteren Blick gewährt und lösten eine weitere Bewegung aus, welche als zweite Entdeckung unseres Planetensystems bezeichnet werden soll. Sie machte daraus eine Welt mit tausend Überraschungen. Am Ende der Diskussion wird stehen: Können so viele Zufälle zufällig sein? Referent: Dr. rer. nat. Norbert Pailer, Astrophysiker und Buchautor, Stetten bei Meersburg. Evangelisches Gemeindezentrum, Hanfgarten 10, Hilzingen
Eintritt: 3 Euro.

Jahresschlussgottesdienst

Den Jahresschlussgottesdienst am Mittwoch, 31. Dezember dieses Jahres feiern wir diesmal ökumenisch. So wird gerade am Ende dieses Jahres die Verbundenheit unserer beiden Kirchengemeinden in Hilzingen noch einmal deutlich.

Der Jahresrückblick der einen Gemeinde ist ja auch für die andere interessant, denn mit dem Wissen darum, wo die Freuden und Sorgen der anderen Kirchengemeinde liegen, wie es dem anderen geht, fängt jegliches Miteinander an. Evangelische und katholische Christen sind zu diesem Gottesdienst um 18.30 Uhr im Kirchenkeller der St. Peter u. Paul Kirche Hilzingen ganz herzlich eingeladen.

Kath. Frauengemeinschaft Hilzingen in Kooperation mit dem Bildungswerk Hilzingen.:

Vortrag mit Herrn Weihbischof em. Dr. Paul Wehrle

Am **Mittwoch, 21. Januar 2015, 19:45 Uhr, Kirchenkeller**
Thema: »Christsein in heutiger Zeit«.

Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen

**St. Blasius Binningen
St. Gallus Duchtlingen
St. Peter u. Paul Hilzingen
St. Laurentius Riedheim mit
Filialkirche St. Philippus
& Jakobus Schlatt a. R.
St. Mauritius Weiterdingen**



Donnerstag der dritten Adventswoche, 18.12.2014

19.00 - **Hilzingen** - Komplet (Kirchenkeller)

18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Weiterdingen** - Abendmesse

Gedenken: nach Meinung

Z: Pfr. St. Weber

19.30 - **Weiterdingen** - Stille Anbetung bis 20.00 Uhr

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte)

Freitag der dritten Adventswoche, 19.12.

17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

18.30 - **Riedheim** - Rosenkranzgebet

18.30 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Schlatt** - Abendmesse

Gedenken: Edwin Hahnloser

Z: Pfr. St. Weber

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte)

Samstag der dritten Adventswoche, 20.12.

7.00 - **Weiterdingen** - Rorate-Amt zu Ehren der Muttergottes

Z: Pfr. St. Weber

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte)

10.00 - **Duchtlingen** - Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung für Schüler (Beichte)

Z: Pfr. St. Weber

11.00 - **Weiterdingen** - Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung für Schüler (Beichte)

Z: Pfr. St. Weber

14.00 - **Riedheim** - Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung für Schüler (Beichte)

Z: Pfr. St. Weber

15.00 - **Schlatt** - Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung für Schüler (Beichte)

Z: Pfr. St. Weber

16.00 - **Binningen** - Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung für Schüler (Beichte)

Z: Pfr. St. Weber

VIERTER ADVENTSSONNTAG

Samstag, 20.12.

19.00 - **Schlatt** - Eucharistiefeier am Vorabend

Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen

Z: Pfr. H. Moser

Sonntag, 21.12.

9.00 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen

Z: Pfr. St. Weber

Minis: Ann-Marie, Hanna, David Quenzer, Valerio

9.00 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen

Z: Pfr. H. Moser

10.30 - **Binningen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen

Z: Pfr. St. Weber

10.30 - **Hilzingen** - Wortgottesfeier. (Kirchenkeller). Kinderkirche (Pfarrer-Geißler-Haus)

Leitung: Liturgieteam

Minis: Vanessa, Maximilian, Tanja, Franziska B., Fiona, Carina, Magnus G., Marc, Malina, Judith, Janis E., Lukas W.

10.30 - **Riedheim** - Eucharistiefeier

Gedenken: Werner Böhringer (1. Opfer), Erhard Müller u. Maria u. Adolf Oßwald

Z: Pfr. H. Moser

16.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet

17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

18.00 - **Andacht zum Thema Licht von Bethlehem im Schlosspark Hilzingen.** (Bei schlechtem Wetter im Kirchenkeller).

Leitung: Pfadfinder St. Georg u. Gemeindereferentin S. Meisel

19.00 - **Duchtlingen** - Kirchenkonzert mit Chorgemeinschaft
Duchtlingen Weiterdingen

Montag der vierten Adventswoche, 22.12.

8.00 - **Weiterdingen** - Stille Anbetung

18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Binningen** - Abendmesse

Gedenken: Olga, Lucia und Rosa Röger

Z: Pfr. St. Weber

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der
Versöhnung (Beichte)

Dienstag der vierten Adventswoche, 23.12.

9.00 - **Weiterdingen** - KEINE Anbetung

18.30 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Duchtlingen** - Abendmesse

Z: Pfr. St. Weber

Minis: Naomi, Julien

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der
Versöhnung (Beichte)

HOCHFEST DER GEBURT DES HERRN - HEILIG ABEND
Kinder bringen ihre Kässchen in die Krippenfeiern oder die
Weihnachtsgottesdienste mit (Weltmissionstag der Kinder)
ADVENIAT-KOLLEKTE (in allen Gottesdiensten)

Mittwoch, 24.12.

16.00 - **Duchtlingen** - Krippenfeier (Wortgottesfeier der
Kinder). Das „Friedenslicht von Bethlehem“ kann nach dem
Gottesdienst mit nach Hause genommen werden. Bringen Sie
bitte ein Windlicht mit.

Leitung: Familiengottesdienstteam

16.30 - **Schlatt** - Krippenfeier (Wortgottesfeier der Kinder). Das
„Friedenslicht von Bethlehem“ kann nach dem Gottesdienst mit
nach Hause genommen werden. Bringen Sie bitte ein Windlicht mit.
Leitung: Familiengottesdienstteam

17.00 - **Binningen** - Krippenfeier (Wortgottesfeier der Kinder).
Das „Friedenslicht von Bethlehem“ kann nach dem Gottes-
dienst mit nach Hause genommen werden. Bringen Sie bitte ein
Windlicht mit.

Leitung: G.Ref. S. Meisel

17.00 - **Weiterdingen** - Krippenfeier (Wortgottesfeier der Kin-
der). Das „Friedenslicht von Bethlehem“ kann nach dem
Gottesdienst mit nach Hause genommen werden. Bringen Sie
bitte ein Windlicht mit.

Z: Pfr. St. Weber

18.00 - **Riedheim** - Familien-**CHRISTMETTE**. Das „Friedenslicht
von Bethlehem“ kann nach dem Gottesdienst mit nach Hause
genommen werden. Bringen Sie bitte ein Windlicht mit.
Z: Pfr. i. R. K. Diesch

22.00 - Weiterdingen - CHRISTMETTE

Das „Friedenslicht von Bethlehem“ kann nach dem Got-
tesdienst mit nach Hause genommen werden. Bringen Sie bitte
ein Windlicht mit.

Z: Pfr. St. Weber

22.30 - **Hilzingen** - **CHRISTMETTE**. Der Kirchenchor gestaltet
die Christmette mit. (Kirchenkeller)
Das „Friedenslicht von Bethlehem“ kann nach dem Gottes dienst mit
nach Hause genommen werden. Bringen Sie bitte ein Windlicht mit.
Z: Pfr. H. Moser

Minis: Felix B., Niklas, Ann-Kathrin Z., Lukas G., Manuela, Si-
mon S., Moritz, Fiona, Magnus G., Marc

HOCHFEST DER GEBURT DES HERRN - WEIHNACHTEN -
Erster Weihnachtsfesttag

ADVENIAT-KOLLEKTE (in allen Gottesdiensten)

Donnerstag, 25.12.

10.30 - **Binningen** - Eucharistiefeier

Z: Pfr. St. Weber

10.30 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier. Die Chorgemeinschaft
Duchtlingen Weiterdingen singt.

Z: Pfr. H. Moser

Minis: David Felix, Amelie, Manuel, Leonie

10.30 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier. Der Kirchenchor singt die
Casali-Messe)

Z: Pfr. i. R. K. Diesch

Minis: Johanna, Sophia F., Leonie, Velten, Adrian B., David,
Yannis, Jasmin

Heiliger STEPHANUS - Zweiter Weihnachtsfesttag

ADVENIAT-KOLLEKTE (in allen Gottesdiensten)

Freitag, 26.12.2014

9.00 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier. Die Chorgemeinschaft
Duchtlingen Weiterdingen singt.

Gedenken: Eugen Greuter u. Angehörige, Bruno Stitz u. Ange-
hörige

Z: Pfr. St. Weber

10.30 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier (Kirchenkeller)

Gedenken: Berthold Homburger, Berta, Karl u. Manfred Harder,
Luise u. Eugen Bundschuh u. Helmut Reichelt, Mathilde u. Gus-
taf Fechtig u. Angehörige, Hilda Kühne

Z: Pfr. H. Moser

Minis: Tanja, Franziska B., Silvia, Annika, Carina, Simon B., Da-
nilo, Hannes

11.30 - **Hilzingen** - Tauffeier (Paul-Noah Hassler, Hilzingen)
(Kirchenkeller)

Z: Pfr. H. Moser

10.30 - **Riedheim** - Eucharistiefeier. Der Kirchenchor singt.

Gedenken: Margaretha Schmid, Erhard Müller u. Maria u. Adolf
Oßwald, Dieter Schatz, Maria u. Adolf Oßwald

Z: Pfr. St. Weber

10.30 - **Schlatt** - Eucharistiefeier. Der Kirchenchor singt.

Gedenken: Irma u. Lukas Sailer, Emilie Geiger, Hanni Geiger,
Ludwig und Emilie Jäckle und Sohn Albert und Angehörige,
Hilde Küchenhoff, Viktor Heller, Rosa, Edwin und Egon Stauder,
Karolina Kitzgerger

Z: Pfr. i. R. K. Diesch

Samstag, 27.12. - JOHANNES, Apostel und Evangelist

7.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

7.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier. Segnung des Johannis-
weins

Z: Pfr. St. Weber

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der
Versöhnung (Beichte).

FEST DER HEILIGEN FAMILIE [H]

Samstag, 27.12.

19.00 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier am Vorabend

Gedenken: Pfr. Adalbert Hienerwadel,

Z: Pfr. H. Moser

Sonntag, 28.12.

9.00 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier

Z: Pfr. St. Weber

Minis: Joseph, Stefanie, Emma, Luisa

9.00 - **Schlatt** - Eucharistiefeier

Z: Pfr. H. Moser

10.30 - **Binningen** - Eucharistiefeier

Z: Pfr. H. Moser

10.30 - **Riedheim** - Eucharistiefeier

Z: Pfr. St. Weber

16.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet

17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

Montag, Wochentag der Weihnachtsoktav, 29.12.

8.00 - **Weiterdingen** - KEINE Anbetung

18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Binningen** - Abendmesse

Z: Pfr. St. Weber

Dienstag, Wochentag der Weihnachtsoktav, 30.12.

9.00 - **Weiterdingen** - KEINE Anbetung

18.30 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Duchtlingen** - Abendmesse

Z: Pfr. St. Weber

Minis: Leon, Joseph

Mittwoch, 31.12.2014 - SILVESTER - JAHRESSCHLUSS

18.30 - **Duchtlingen** - Jahresschlussandacht - Wortgottesfeier

Leitung: Albert Oelke

18.30 - **Hilzingen** - ökumenische Jahresschlussandacht (Kirchenkeller)

Z: Pfr. H. Moser (kath.) und Pfr. M. Stahlmann (evang.)

Minis: Silvia, Hannes

ab 22.00 - **Weiterdingen** - Gebetsabend. Singend und betend ins neue Jahr 2014 (s. unten)

23.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier zum Neuen Jahr.

Gedenken: Alle Verstorbenen des Jahres 2014

Z: Pfr. St. Weber

Donnerstag, 01.01.2015, Neujahr, HOCHFEST DER GOTTESMUTTER MARIA

10.30 - **Binningen** - Eucharistiefeier

Z: Pfr. St. Weber

10.30 - **Riedheim** - Eucharistiefeier

Z: Pfr. H. Moser

18.00 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier

Z: Pfr. i. R. K. Diesch

Minis: Julien, Leon, Valerio, David Quenzer

Freitag, Wochentag in der Weihnachtszeit, 02.01.

ab 9.00 - **Binningen** - **Weiterdingen** - Hauskommunion

17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

18.30 - **Riedheim** - Rosenkranzgebet

18.30 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Schlatt** - Abendmesse

Z: Pfr. St. Weber

Samstag, Wochentag in der Weihnachtszeit, 03.01.

7.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

7.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier zu Ehren der Muttergottes

Z: Pfr. St. Weber

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

2. SONNTAG NACH WEIHNACHTEN

Samstag, 03.01.

19.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier am Vorabend. (Kirchenkeller)

Gedenken: Manfred Maier, Erich Hug

Z: Pfr. H. Moser

Minis: Johanna, Velten, Jasmin, Ann-Kathrin Z., Noem, David B., Anna, Alina, Manuel M., Manuel O.

Sonntag, 04.01.

9.00 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier. Segnung der Sternsinger.

Gedenken: Anneliese und Paul Vogt

Z: Pfr. H. Moser

Minis: Naomi, Louis, Sanja, Jasmina

9.00 - **Riedheim** - Eucharistiefeier. Segnung der Sternsinger.

Gedenken: Werner Lehmann, Hanni Oßwald, Hans-Peter, Maria u. Ernst Oßwald

Z: Pfr. St. Weber

10.30 - **Binningen** - Eucharistiefeier Segnung der Sternsinger.

Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen

Z: Pfr. H. Moser

10.30 - **Schlatt** - Eucharistiefeier Segnung der Sternsinger.

Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen

Z: Pfr. St. Weber

16.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet

17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet. Anschl. Wort des Lebens (bei Familie Puchstein).

Montag, Wochentag in der Weihnachtszeit, 05.01.

8.00 - **Weiterdingen** - KEINE Anbetung

18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Binningen** - Abendmesse

Z: Pfr. St. Weber

HOCHFEST DER ERSCHENUNG DES HERRN

Afrikatag - Kollekte für die Katechetenausbildung.

Dienstag, 06.01.

9.00 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier.

Z: Pfr. St. Weber

Minis: Hanna, Ann-Marie, Amelie, Stefanie

9.00 - **Riedheim** - Eucharistiefeier

Z: Pfr. H. Moser

10.30 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier. Segnung der Sternsinger.

Der Kirchenchor singt.

Z: Pfr. H. Moser

Minis: Felix B., Christian, Niklas, Moritz, Annika M., Simon B., Simon S., Danilo, Michelle, Charlotte

10.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier. Segnung der Sternsinger.

Z: Pfr. St. Weber

Mittwoch nach Erscheinung, 07.01.

19.00 - **Hilzingen** - Abendmesse. (Kirchenkeller)

Gedenken: Berthold Homburger, Familien Kienzle und Hägele, Jean Dacquet

Z: Pfr. H. Moser

Minis: Simon B., Danilo, David B., Manuel M., Manuel O.

Donnerstag nach Erscheinung, 08.01.2015

18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Weiterdingen** - Abendmesse

Gedenken: nach Meinung

Z: Pfr. St. Weber

19.30 - **Weiterdingen** - gestaltete Anbetung

Freitag nach Erscheinung, 09.01.17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)18.30 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet18.30 - **Riedheim** - Rosenkranzgebet19.00 - **Riedheim** - Abendmesse

Z: Pfr. St. Weber

Samstag nach Erscheinung, 10.01.7.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet7.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier zu Ehren der Muttergottes

Z: Pfr. St. Weber

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

1. SONNTAG IM JAHRESKREIS - TAUFE DES HERRN**Samstag, 10.01.**19.00 - **Riedheim** - Eucharistiefeier am Vorabend. (Segnungen: Wasser, Salz, usw.)

Gedenken: Margaretha Schmid, Erhard Müller u. Maria u. Adolf Oßwald

Z: Pfr. H. Moser

Sonntag, 11.01.9.00 - **Binningen** - Eucharistiefeier. (Segnungen: Wasser, Salz, usw.)

Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen

Z: Pfr. St. Weber

9.00 - **Schlatt** - Eucharistiefeier. (Segnungen: Wasser, Salz, usw.)

Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen

Z: Pfr. H. Moser

10.30 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier. (Segnungen: Wasser, Salz, usw.)

Gedenken: Kuni u. Engelbert Hirl, Ulrika Nutz

Z: Pfr. St. Weber

Minis: Joseph, David Felix, Leonie, Manuel

10.30 - **Hilzingen** - Wortgottesfeier. (Segnungen: Wasser, Salz, usw.) (Kirchenkeller)

Leitung: Liturgieteam

Minis: Sophia F., Leonie, Magnus B, Max, Leander, David H., Adrian M., Jonas, Imke, Mara

10.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier, Familiengottesdienst mit den Kommunionkindern der SE. - Tauferneuerung.

(Segnungen: Wasser, Salz, usw.)

Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen

Z: Pfr. H. Moser

16.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

Ab dem 1. Januar des nächsten Jahres kommt es allerdings zu einer Veränderung, die unsere ganze Diözese betrifft und die es notwendig macht, diese beiden Begriffe etwas präziser zu unterscheiden: Alle Pfarreien unserer Seelsorgeeinheit werden nämlich zu einer einzigen Kirchengemeinde zusammengefasst. Eine **Pfarrei** ist eine pastorale, und damit eine kirchliche Größe, wie sie im katholischen Kirchenrecht festgelegt ist.

Die **Kirchengemeinde** ist eine staatsrechtliche Größe, die von der staatlichen Verwaltung als juristische Person behandelt wird.

Weil ab Anfang des kommenden Jahres alle einzelnen Kirchengemeinden unserer Seelsorgeeinheit zu einer einzigen Kirchengemeinde zusammengefasst werden, braucht es als Folge einen einzigen Pfarrgemeinderat und einen einzigen Stiftungsrat, dem die Vermögensverwaltung dieser neuen Kirchengemeinde obliegt. Deshalb finden am 14./15. März des kommenden Jahres auch die dafür notwendigen Pfarrgemeinderatswahlen statt. Obwohl alle Kirchengemeinden unserer Seelsorgeeinheit zu einer einzigen zusammengefasst werden, bleiben die einzelnen Pfarreien als pastorale Größe davon unberührt.

Mit dem 1. Januar 2015 hört unsere Seelsorgeeinheit auf zu existieren. Dafür sind wir dann die **Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen**.

Für uns gestaltet sich diese Umstellung vergleichsweise einfach. In vielen anderen Fällen werden zwei oder gar drei Seelsorgeeinheiten, die bisher noch nichts miteinander zu tun hatten, zu einer Kirchengemeinde zusammengefasst. Dennoch ist diese Änderung für uns nicht einfach nur ein formaler Vorgang. Er verlangt nämlich - mehr als bisher - den Blick über den eigenen Tellerrand hinaus, um die Verantwortung nicht nur für die eigene Pfarrei, sondern auch die anderen in der neuen Kirchengemeinde zu sehen und wahrzunehmen.

Segnung von Salz und Wasser am Fest der Taufe des Herrn.

Mit dem Fest der Erscheinung des Herrn - vielleicht besser bekannt unter der Bezeichnung „Dreikönig“ - sind eine ganze Reihe von traditionellen Segnungen verbunden, unter anderem auch die von Salz und Wasser.

Nur gehören die da gar nicht hin. Denn die Segnung von Salz und Wasser ist dem Fest der Taufe des Herrn zugeordnet, und drückt unsere Verbindung mit Christus aus, die in unserer Taufe ihren Anfang genommen hat.

Weil aber in den meisten Ländern unserer Erde das Fest „Dreikönig“ kein staatlicher Feiertag ist wie bei uns, fällt Dreikönig immer auf den darauf folgenden Sonntag, auf das Fest der Taufe des Herrn. Deshalb auch die Verbindung dieser unterschiedlichen Segnungen.

Weil bei uns aber Dreikönig noch ein staatlicher Feiertag ist, verbinden wir die Segnung von Salz und Wasser mit dem Sonntag, zu dem sie eigentlich gehören, nämlich mit dem Fest der Taufe des Herrn am Sonntag, dem 11. Januar 2015.

Schülerbeichte:**Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte)****Samstag, 20.12.2014**10.00 - **Duchtlingen**11.00 - **Weiterdingen**14.00 - **Riedheim**15.00 - **Schlatt**16.00 - **Binningen****Mitteilungen****Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln - Hilzingen****Allen Gemeindemitgliedern wünschen wir gnadenreiche****Festtage und ein gesegnetes Neues Jahr!****Pfarrer Hans Moser, Pfarrer Stephan Weber,****Gemeindereferentin Simone Meisel und die Pfarrgemeinderäte unserer Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln - Hilzingen****Von der Seelsorgeeinheit zur Kirchengemeinde**

„Pfarrei“ oder „Kirchengemeinde“ - das sind normalerweise zwei Begriffe, die nach dem allgemeinen Verständnis das Gleiche meinen, nämlich die vor Ort konkret existierende Gemeinschaft der Gläubigen einer Konfession.

Friedenslicht – Aussendungsgottesdienst mit den Pfadfindern Hilzingen

Alljährlich bringen die Pfadfinder das Friedenslicht von Bethlehem in unsere Gemeinde - diese Tradition wollen wir auch in diesem Jahr weiterführen.

Die Pfadfinder St. Georg Hilzingen laden ein zu einem Lichtgottesdienst am **Sonntag, 21.12.2014**. Wir treffen uns um 18.00 Uhr im Schlosspark Hilzingen. Dort feiern wir einen kleinen Lichtergottesdienst (bei schlechtem Wetter im Kirchenkeller). Das Friedenslicht aus Bethlehem soll uns daran erinnern, dass wir uns für den Frieden einsetzen müssen, dass wir alle aufgerufen sind, in unserem Bereich und in unserem Leben Frieden zu schaffen. Helfen Sie mit, diesen Gedanken ins Bewusstsein zu rufen, bringen Sie zum Gottesdienst eine Kerze (kein Teelicht) und ein Glas mit, nehmen Sie das Friedenslicht nach Hause und verteilen Sie es an die Familie, an Freunde und Nachbarn und

machen Sie so deutlich, dass für Sie Weihnachten das Fest des Friedens ist! Das Friedenslicht wird auch in allen Gottesdiensten am 24.12. in der ganzen Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen weitergegeben. (Kein Kerzenverkauf vor den Gottesdiensten, bitte bringen Sie ein eigenes Windlicht/Kerze im Glas mit!)

Pfarrbüro geschlossen!

Dienstag, 23.12.2014, Heilig Abend - **Mittwoch, 24.12.2014**, und **Silvester - Dienstag, 31.12.2014**, ist das Pfarrbüro geschlossen. In den Weihnachtsferien, **22.12.2014 bis 06.01.2015**, ist am **Montag-Nachmittag** das Pfarrbüro in Hilzingen geschlossen.

Freitag, 09.01.2015: Wort des Lebens Hilzingen statt Freitag, 02.01.2015

20.00 Uhr, im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2. Herzliche Einladung auch an neue Interessierte unserer Seelsorgeeinheit.

Jahresschlussgottesdienst: Mittwoch, 31.12.2014, 18.30 Uhr Weiteres siehe unter Ökumene

Bildungswerk Hilzingen: Faszination Weltall

Montag, 12. Januar 2015, 19:30 Uhr, evang. Gemeindezentrum, Hanfgarten 10, Hilzingen
Weiteres siehe unter Ökumene

Wallfahrt nach Saint Maurice/Schweiz

Unsere Seelsorgeeinheit (ab 01.01.2015 Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen) führt eine Wallfahrt mit einem Reisebus vom **Montag, 21.09., bis Dienstag, 22.09.2015**, nach Saint Maurice durch, um dort das alljährliche Mauritius-Fest und die 1500-Jahr-Feier der Abtei Saint Maurice mitzufeiern. Saint Maurice ist ein landschaftlich herrlicher Ort mit südlichem Flair zwischen den Berner Alpen und dem Genfer See. Es ist der Ort, an dem der Kirchenpatron von Weiterdingen, der Heilige Mauritius, gelebt hat und dort zusammen mit seinen Glaubensbrüdern den Märtyrertod erleiden musste.



Folgendes Programm ist vorgesehen:

Montag, 21.09.2015:

7.00 Uhr: Abfahrt an der Bushaltestelle Weiterdingen Mitte
7.15 Uhr: Abfahrt an der Kirche in Hilzingen
12.30 Uhr: Ankunft in Martigny (dazwischen ca. 1 Std. Aufenthalt bei einer Raststätte), Zimmerbelegung im Hotel Vater, Nachmittag zur freien Verfügung, Abendessen und gemütliches Beisammensein.

Dienstag, 22.09.2015:

Frühstück im Hotel, danach Fahrt mit dem Bus nach Saint Maurice
9.30 Uhr: Hochamt im Münster, anschließend Prozession durch die Stadt mit den Reliquienschreinen.
12.30 Uhr: Gemeinsames Mittagessen in Saint Maurice
14.00 Uhr: Rückfahrt mit Aufenthalt in der Schweiz
19.00 Uhr: Ankunft im Hegau, Gemeinsames Abendessen
21.30 Uhr: Ankunft in Hilzingen
21.45 Uhr: Ankunft in Weiterdingen
Kostenbetrag pro Person: 150 €, Kinder und nicht verdienende Jugendliche sind frei. Im Kostenbetrag sind enthalten: Fahrtkosten und 1 Übernachtung mit Frühstück. Anmeldeformulare liegen in den kath. Kirchen der Seelsorgeeinheit aus und sind auch im Pfarrbüro Hilzingen erhältlich.

Leitung: S. Grimm. Spirituelle Begleitung: Pfr. H. Moser.

Wahlbekanntmachung

In der Seelsorgeeinheit sind insgesamt 22 Mitglieder des Pfarrgemeinderates zu wählen. Das Wahlgebiet ist in Stimmbezirke

eingeteilt. Es findet eine echte Teilortswahl statt.

Im Stimmbezirk **Hilzingen - St. Peter und Paul** sind 10 Mitglieder für den Pfarrgemeinderat zu wählen.

Im Stimmbezirk **Hilzingen - St. Blasius** sind 3 Mitglieder für den Pfarrgemeinderat zu wählen.

Im Stimmbezirk **Hilzingen - St. Gallus** sind 2 Mitglieder für den Pfarrgemeinderat zu wählen.

Im Stimmbezirk **Hilzingen - St. Laurentius** sind 2 Mitglieder für den Pfarrgemeinderat zu wählen.

Im Stimmbezirk **Hilzingen - Schlatt am Randen** sind 2 Mitglieder für den Pfarrgemeinderat zu wählen.

Im Stimmbezirk **Hilzingen - St. Mauritius** sind 3 Mitglieder für den Pfarrgemeinderat zu wählen.

Wahlberechtigt ist, wer seit mindestens drei Monaten in der Pfarrgemeinde seinen Hauptwohnsitz und am Wahltag das 16. Lebensjahr vollendet hat. Die Wahlberechtigung kann auch erwerben, wer am Leben der Pfarrgemeinde aktiv teilnimmt und spätestens bis 15. Februar 2015 beim Wahlvorstand einen Antrag stellt. Wählbar sind alle wahlberechtigten Katholikinnen und Katholiken, die das 18. Lebensjahr vollendet haben und in der Ausübung ihrer allgemeinen kirchlichen Gliedschaftsrechte nicht behindert sind.

Alle Wahlberechtigten sind aufgefordert, beim Wahlvorstand bis zum 01. Februar 2015 Kandidatinnen und Kandidaten vorzuschlagen. Die Vorschläge müssen von 10 Wahlberechtigten mit ihrer Unterschrift unterstützt werden, die Einverständniserklärung der Kandidaten ist erforderlich. Vordrucke sind im Pfarrbüro erhältlich.

Das Wählerverzeichnis kann vom 02. bis 09. Februar 2015 im zuständigen Pfarramt eingesehen werden. Es darf nur mit amtlichen Stimmzetteln durch persönliche Stimmabgabe gewählt werden. Andere Stimmzettel sind ungültig.

Briefwahlunterlagen werden Ihnen zugestellt. Die Wahlhandlung endet, wenn alle Wahllokale in der Seelsorgeeinheit geschlossen wurden.

Der Wahlvorstand

SEELSORGEEINHEIT Hohenstoffeln - Hilzingen (SE)

Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Hans Moser

Kooperator: Pfr. Stephan Weber

Gemeindereferentin: Simone Meisel

Sekretärinnen: Regina Jentner, Elisabeth Brütisch

Bürozeiten: Hilzingen (für SE, St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh), St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch), St. Mauritius Weiterdingen (Wtd): Montag bis Donnerstag, 10.00 bis 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen) / Tel: 07731-66629 / Fax: 07731-181483 /

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Herrn Pfarrer Moser: nach Vereinbarung.

Tel: 07731-66629, Mail: hans.moser@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Herrn Pfarrer Weber:

nach Vereinbarung. Tel: 07739-227; Fax: 07739-926724 /

Mail: stephan.weber@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Frau Gemeindereferentin Meisel:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-789567 /

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindungen:

Volksbank KN-Radolfzell; BIC: GENODE61RAD;

IBAN SE: DE63 6929 1000 0212 4191 25;

IBAN Hi: DE10 6929 1000 0212 4191 09; IBAN Du: DE30 6929 1000 0212 4201 07; IBAN Rh: DE85 6929 1000 0212 4191 17; IBAN Sch: DE58 6929 1000 0225 6826 07.

Sparkasse Engen-Gottmadingen; BIC: SOLADES1ENG;

IBAN Bi: DE95 6925 1445 0005 6077 00;

IBAN Wtd: DE68 6925 1445 0008 0580 18.

St. Blasius Binningen

BINNINGER ADVENTSKALENDER 2014

In diesem Jahr öffnen sich zum 19. Mal die Türen des dörflichen Adventskalenders. Jeden Abend um 18.00 Uhr wird ein „Türle“ geöffnet, wozu die ganze Bevölkerung herzlich eingeladen ist.

- 18 Hildegard und Kurt Weingärtner, Schulstr. 15
- 19 Martina Rösch, Randenblick 1
- 20 - Pause
- 21 Hilde Schwarz, Kapelle Seeweilerhof
- 22 Ulrike Maus, Am Sonnenhang 11
- 23 Feuerwehrhaus, Freiwillige Feuerwehr Binningen
- 24 Weihnachtskrippe in der St. Blasius-Kirche

Bei jeder Fensteröffnung wird wieder ein Sparschwein dabei sein. Der Erlös soll zur Anschaffung eines Krippen-Bollerwagens für den Kindergarten Binningen beitragen. Zur Müllvermeidung und somit als Beitrag zum Umweltschutz sollten Sie für die Getränke wieder eine eigene Tasse oder einen Becher mitbringen. Wer sich entschließt, am noch freien Tag ein Adventsfenster zu gestalten, meldet sich bitte bei U. Maus, Telefon 673.

Schülerbeichte:

Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte)

Samstag, 20.12.2014

16.00 - Binningen

ADVENIAT-Kollekte:

Eine Möglichkeit, Ihre Spende für „ADVENIAT“ bargeldlos zu überweisen besteht auch in diesem Jahr auf das Konto der Pfarrgemeinde bei der Sparkasse Gottmadingen - Engen, Konto 5607700, Bankleitzahl 692 500 35.

Allen Spenderinnen und Spendern sei jetzt schon ein herzliches „Vergelt's Gott“ gesagt.

STERNESINGER:

Die Sternsinger werden am **Sonntag, 04.01** und **Montag, 05.01.**, nach dem Gottesdienst, unterwegs sein um den Segen an Ihre Häuser zu schreiben und für das Kindermissionswerk zu sammeln.

Alle Kinder/Jugendlichen, die dabei sein möchten, melden sich bitte bei Martina Rösch, Tel 07739/292.

Senioren-Treff Binningen

Wir treffen uns im Binner Pfarrhaus von 14.30 - 16.30 Uhr an folgenden Terminen: **Dienstag, 13.01.2015**, Dienstag, 10.02.2015, Dienstag, 10.03.2015, Dienstag, 14.04.2015, Dienstag, 12.05.2015, Dienstag, 09.06.2015, Dienstag, 14.07.2015, Dienstag, 11.08.2015, Dienstag, 08.09.2015, Dienstag, 13.10.2015, Dienstag, 10.11.2015, Dienstag, 08.12.2015.

Alle Seniorinnen und Senioren sind ganz herzlich eingeladen. Nähere Auskünfte unter Tel. 07739-222 (Fr. Pfänder) oder 07739-5570 (Fr. Schwert).

Haushaltsbeschluss des Pfarrgemeinderates der Kath. Kirchgemeinde St. Blasius 78247 Hilzingen-Binningen für die Jahre 2014 und 2015:

Der kath. Pfarrgemeinderat Binningen hat in seiner Sitzung vom 28.10.2014 den Beschluss gefasst, den Entwurf des Kirchgemeindehaushaltsplans für die Jahre 2014 und 2015 in

- ordentlichen Erträgen für das Haushaltsjahr 2014 auf 72.391,00 Euro und für das Haushaltsjahr 2015 auf 72.391,00 Euro
 - ordentlichen Aufwendungen für das Haushaltsjahr 2014 auf 85.753,00 Euro und für das Haushaltsjahr 2015 auf 99.204,00 Euro
 - außerordentlichen Erträgen für das Haushaltsjahr 2014 auf 0,00 Euro und für das Haushaltsjahr 2015 auf 0,00 Euro
 - außerordentlichen Aufwendungen für das Haushaltsjahr 2014 auf 0,00 Euro und für das Haushaltsjahr 2015 auf 0,00 Euro
- festzustellen.

Der Beschluss über die Feststellung des Haushaltsplanes der Kath. Kirchgemeinde gilt gemäß § 16 Abs.1 der Kirchensteuerordnung (KiStO), ABI 2012 S. 363 ff, in Verbindung mit den Haushaltsrichtlinien 2014/15 als genehmigt; bzw.

Der Haushaltsplan wurde mit Erlass des Erb. Ordinariates vom 14.11.2014 V-94.15.10-31161 genehmigt.

Es wird bekannt gegeben und bestätigt, dass der Haushaltsplan der Kath. Kirchgemeinde Hilzingen-Binningen für die Jahre 2014 und 2015 sowie die Jahresrechnung 2012 und 2013 zwei Wochen lang, und zwar in der Zeit vom Montag, 05.01.2015, bis Montag, 19.01.2015, gemäß § 17 KiStO zur Einsicht durch die Steuerpflichtigen, im Pfarrbüro Hilzingen während der Öffnungszeit zur Einsicht aufliegt.

St. Gallus Duchtlingen

Schülerbeichte:

Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte)

Samstag, 20.12.2014

10.00 - Duchtlingen

Mittwoch, 24.12.2014: Krippenfeier Duchtlingen

Wie auch im letzten Jahr, laden die Ministranten nach der Krippenfeier zu einem Glas Punsch bzw. Glühwein ein. Wir freuen uns, wenn sich jeder noch etwas Zeit nimmt, um dabei den weihnachtlichen Klängen unserer Musikerinnen und Musiker zu lauschen. Die Kinder bringen zu diesem Gottesdienst ihre Spendenkässchen mit.

ADVENIAT-Kollekte:

In den Weihnachtsgottesdiensten ist die Kollekte für ADVENIAT bestimmt. Gerne können Sie Ihre Spende auch bargeldlos überweisen, unter dem Stichwort „ADVENIAT“ auf das Konto 212420107 bei der Volksbank Konstanz - Radolfzell, BLZ 69291000. Allen Spenderinnen und Spendern schon im Voraus ein ganz herzliches Vergelt's Gott!

Sternsinger Duchtlingen

Wer in diesem Jahr bei den Sternsängern mitmachen möchte, kann sich bis 21. Dezember bei Marion Felix, Telefon 07731-144033, anmelden.

Herzlich eingeladen sind **alle Kinder ab der 1. Klasse** - die Konfession spielt keine Rolle.

Sternsinger

Die Sternsinger sind in diesem Jahr am **Sonntag, 04. Januar**, in Duchtlingen unterwegs.

Haushaltsbeschluss des Pfarrgemeinderates der Kath. Kirchgemeinde St. Gallus 78247 Hilzingen-Duchtlingen für die Jahre 2014 und 2015:

Der kath. Pfarrgemeinderat Duchtlingen hat in seiner Sitzung vom 28.10.2014 den Beschluss gefasst, den Entwurf des Kirchgemeindehaushaltsplans für die Jahre 2014 und 2015 in

- ordentlichen Erträgen für das Haushaltsjahr 2014 auf 63.824,00 Euro und für das Haushaltsjahr 2015 auf 63.554,00 Euro
 - ordentlichen Aufwendungen für das Haushaltsjahr 2014 auf 65.535,00 Euro und für das Haushaltsjahr 2015 auf 74.623,00 Euro
 - außerordentlichen Erträgen für das Haushaltsjahr 2014 auf 0,00 Euro und für das Haushaltsjahr 2015 auf 0,00 Euro
 - außerordentlichen Aufwendungen für das Haushaltsjahr 2014 auf 0,00 Euro und für das Haushaltsjahr 2015 auf 0,00 Euro
- festzustellen.

Der Beschluss über die Feststellung des Haushaltsplanes der Kath. Kirchgemeinde gilt gemäß § 16 Abs.1 der Kirchensteuerordnung (KiStO), ABI 2012 S. 363 ff, in Verbindung mit den Haushaltsrichtlinien 2014/15 als genehmigt; bzw.

Der Haushaltsplan wurde mit Erlass des Erb. Ordinariates vom 14.11.2014 V-94.15.10-31162 genehmigt.

Es wird bekannt gegeben und bestätigt, dass der Haushaltsplan der Kath. Kirchgemeinde Hilzingen-Duchtlingen für die Jahre 2014 und 2015 sowie die Jahresrechnung 2012 und 2013 zwei Wochen lang, und zwar in der Zeit vom Montag, 05.01.2015,

bis Montag, 19.01.2015, gemäß § 17 KiStO zur Einsicht durch die Steuerpflichtigen, im Pfarrbüro Hilzingen während der Öffnungszeit zur Einsicht aufliegt.

St. Peter u. Paul Hilzingen

Komplet im Kirchenkeller der St. Peter u. Paul Kirche in Hilzingen

Wir feiern in den Adventszeiten jeden Donnerstag, 19.00 Uhr, die Komplet, das Abendgebet der Kirche. Nächster Termin: **Donnerstag, 18.12.2014**. Wir versammeln uns im Kirchenkeller. Sie sind eingeladen, diese Gebetsform für sich wieder zu entdecken oder neu zu entdecken.

ADVENIAT-Kollekte:

In den Weihnachtsgottesdiensten ist die Kollekte für ADVENIAT bestimmt. Gerne können Sie Ihre Spende auch bargeldlos überweisen, unter dem Stichwort „ADVENIAT“ auf das Konto 212419109 bei der Volksbank Konstanz - Radolfzell, BLZ 69291000. Allen Spenderinnen und Spendern schon im Voraus ein ganz herzliches Vergelt's Gott!

Sternsinger gesucht

Es fehlen uns in diesem Jahr noch sehr viele Sternsinger. Bitte meldet euch bei Ingeborg Hüpping, Tel. 319800, Simone Egle, Tel. 181450, Maria Harder, Tel. 62914, oder Ursula Schädle, Tel. 68593. Im Moment sind noch sehr viele Straßen unbesetzt, es wäre sehr schade, wenn das so bliebe und die Sternsinger einen großen Teil des Dorfes nicht besuchen könnten.

Freitag, 09.01.2015: Wort des Lebens Hilzingen statt

Freitag, 02.01.2015

Näheres unter Seelsorgeeinheit

Vorschau:

Frauengemeinschaft Hilzingen: Vortrag mit Herrn

Weihbischof em. Dr. Paul Wehrle

Am Mittwoch, 21. Januar 2015, 19:45 Uhr, Kirchenkeller

Thema: „Christsein in heutiger Zeit“

St. Laurentius Riedheim

Schülerbeichte:

Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte)

Samstag, 20.12.2014

14.00 - Riedheim

ADVENIAT-Kollekte:

In den Weihnachtsgottesdiensten ist die Kollekte für ADVENIAT bestimmt. Gerne können Sie Ihre Spende auch bargeldlos überweisen, unter dem Stichwort „ADVENIAT Riedheim“ auf das Konto 212419117 bei der Volksbank Konstanz - Radolfzell, BLZ 69291000. Allen Spenderinnen und Spendern schon im Voraus ein ganz herzliches Vergelt's Gott!

St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R.

Schülerbeichte:

Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte)

Samstag, 20.12.2014

15.00 - Schlatt

ADVENIAT-Kollekte:

In den Weihnachtsgottesdiensten ist die Kollekte für ADVENIAT bestimmt. Gerne können Sie Ihre Spende auch bargeldlos überweisen, unter dem Stichwort „ADVENIAT Schlatt a. R.“ auf das Konto 225682607 bei der Volksbank Konstanz - Radolfzell, BLZ 69291000. Allen Spenderinnen und Spendern schon im Voraus ein ganz herzliches Vergelt's Gott!

St. Mauritius Weiterdingen

Schülerbeichte:

Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte)

Samstag, 20.12.2014

11.00 - Weiterdingen

Adveniat-Kollekte:

Wir führen die Kollekte im Gottesdienst durch. Sie können Ihre Spende auch bargeldlos überweisen, unter dem Stichwort „ADVENIAT“ auf das Konto 8058018 bei der Sparkasse Engen - Gottmadingen, BLZ 692 514 45. Allen Spenderinnen und Spendern schon im Voraus ein ganz herzliches Vergelt's Gott!

Singend und betend ins Neue Jahr 2015

Das alte Jahr 2014 in Gottes Hand zurücklegen und mit Seinem Segen das Neue Jahr 2015 beginnen - zu einer alternativen Silvesternacht in der Pfarrkirche Weiterdingen lädt Pfarrer Stephan Weber herzlich ein. Wir beginnen 22:00 Uhr mit dem Rosenkranzgebet vor dem ausgesetzten Allerheiligsten zur Einstimmung, dann folgt die große Vergebungsbitte für das abgelaufene Jahr 2014. Es folgt der Eucharistische Segen.

Im Anschluss daran besteht die Möglichkeit, sich einen Jahresheiligen als Wegbegleiter für das Neue Jahr 2015 zu ziehen. Um 23:30 Uhr beginnt der Neujahrsgottesdienst, in dem die Worte der Heiligen Wandlung genau um Mitternacht gesprochen werden: Nicht nur Brot und Wein sollen in dieser Nacht gewandelt werden in die Gegenwart Gottes, sondern das alte Jahr wandelt sich ins Neue Jahr, und Gott soll alle unsere Anliegen und Sorgen in Vertrauen und Freude im Neuen Jahr wandeln.

STERNSINGER:

Die Sternsinger sind unterwegs, um den Segen an Ihre Häuser zu schreiben und für das Kindermissionswerk zu sammeln. Die Sternsinger treffen sich am Montag, 5., und Dienstag, 6. Januar und besuchen die Häuser und Höfe wie folgt:

Montag, den 05.01.2015, ab 10.00 Uhr: Höfe, Wiesentalstraße, Welschingerstraße, Kosbühlstraße, Pfaffwiesenstraße, Binningerstraße, Stiergartenstraße, Weidenbusch, Randengarten.

Dienstag, den 06.01.2015, 10.30 Uhr, Aussendung der Sternsinger im Gottesdienst

Dienstag, den 06.01.2015, ab 11.30 Uhr: Kirchstraße, Amthausstraße, Flückigerstraße, Schlossstraße, Hilzingerstraße, Beim Schlossgarten, Erbsenbühlstraße, Schwärzengarten, Neue Gasse, Friedhofstraße.

Farbenfrohes Feuerwerk

Abschluss der Adventsfenster-Saison 2014

Binnigen. Traditionell veranstaltet die Feuerwehr Binnigen mit der Eröffnung des letzten Adventsfensters am Dienstag, 23. Dezember, um 18 Uhr am Feuerwehrhaus in Binnigen den Abschluss der Adventsfenster-Saison und bereitet die Bevölkerung auf die Festlichkeiten des diesjährigen Weihnachtsfestes vor. Auch in diesem Jahr wird das letzte Adventsfenster wieder von Ralf Schuhwerk geschmückt, und alle Anwesenden dürfen schon voller Vorfreude gespannt sein, ob die Augen der Besucher wieder mit einem farbenfrohen Feuerwerk verwöhnt werden. Auf die bevorstehende Weihnachtszeit werden die Besucher aber auch wieder mit einer besinnlichen Weihnachtsgeschichte eingestimmt. Im An-

schluss bewirbt die Feuerwehr Binnigen im und um den neuen LF8-Schopf hinter dem Feuerwehr-Haus mit Grillwürsten, Glühwein, Punsch und diversen kalten Getränken sowie Weihnachtsgebäck. Die Feuerwehr Binnigen sowie die Veranstalter aller Adventsfenster würden sich über zahlreiche Besucher aus Binnigen, wie auch aus den Nachbargemeinden freuen, um sich gemeinsam auf die Weihnachtstage einzustimmen, und die eine oder andere interessante Geschichte auszutauschen. Für alle, die leider nicht kommen können oder wollen, wünscht die Feuerwehr Binnigen ein fröhliches und besinnliches Weihnachtsfest sowie einen gesunden Rutsch ins neue Jahr.

Riedheimer Hallenturnier

3. bis 5. Januar in der Hilzinger Hegauhalle

Riedheim. Wie jedes Jahr lädt der SV Riedheim in der Winterpause zum traditionellen Hallenturnier in die Hilzinger Hegauhalle ein. Hierzu sind alle Freunde des Fußballs herzlich willkommen. Eröffnet wird das Turnierwochenende durch die Aktivmannschaften mit dem Dieter-Schatz-Gedächtnisturnier am **Samstag, 3. Januar**, um 10 Uhr. Neben dem Titelverteidiger des vergangenen Turniers, FC Hilzingen, und dem Zweitplatzierten, SV Aach Eigeltingen, nehmen folgende Mannschaften am Turnier teil: SV Worblingen I, SV Worblingen II, VfB Randegg, SC GoBi, SC Rot-Weiß Singen, DJK Singen I, DJK Singen II, Sfr. Owigen Billafingen, Phoenix Gottmadingen und der SV Riedheim.

Am **Sonntag, 4. Januar**, finden die Hallenbezirksmeisterschaften der Jugend im Futsal mit insgesamt 21 Mannschaften statt. Turnierzeiten: C-Jugend: 9 bis 14 Uhr; B-Jugend: 14 bis

16 Uhr; A-Jugend: 16 bis 19.30 Uhr.

Am **Montag, 5. Januar**, treten ab 17.30 Uhr folgende AH-Mannschaften gegeneinander an: SC GoBi, Centro Portugues Singen, FC Hilzingen, SV Mühlhausen, PTSV Nordstern Singen-Schlatt, FC Öhningen/Gaienhofen, VfB Randegg, TSV Überlingen am Ried, SC Weiterdingen und SV Riedheim.

Den Abschluss der Turniertage bilden die Spiele der Bambini sowie F-Jugend mit insgesamt 30 Mannschaften am **Dienstag, 6. Januar**. Beginn ist um 8.45 Uhr für die Bambini-Mannschaften, und um 12 Uhr für die F-Jugend-Mannschaften.

Für das leibliche Wohl ist an allen Turniertagen bestens gesorgt. Neben Kaffee und Kuchen werden warme und kalte Speisen sowie Getränke angeboten. Der SV Riedheim freut sich auf viele Besucher und wünscht allen eine besinnliche Weihnachtszeit.

Vierter Winterzauber

»Schrottwichteln« sorgte für Unterhaltung

Binningen. Der SV Binningen hatte zum vierten Winterzauber in die Hohenstoffelhalle eingeladen. Mitglieder und Freunde des Sportvereins waren der Einladung gefolgt, sie wurden mit der Öffnung des Adventsfensters auf die kommenden Stunden eingestimmt. Das Fenster an der Halle war von den Mitgliedern der Volleyballabteilung geschmückt worden. Nach einem Glühweinaperitif wurde die Tür geöffnet, und die Gäste konnten die festlich geschmückte Halle bewundern.

Der Vorsitzende Reiner Rösch hieß die Gäste willkommen und bedankte sich als erstes beim Dekorationsteam für die wunderbar weihnachtlich dekorierte Halle, das Publikum sparte nicht mit Applaus. Nach zwei Songs, vorgetragen von W. Stiehl, eröffnete Reiner Rösch das Buffet. Alleinunterhalter Harald Hogg geleitete die Gäste nun musikalisch tischweise zum Büffet. Nach dem Essen erfreuten die Geschwister Sabrina und Bastian Geske mit glockenheller Stimme und Gitarrenbegleitung das gesamte Publikum mit weihnachtlichen Liedern. Die Anwesenden erzwangen noch

eine Zugabe, die wurde gerne gegeben. Der Nikolaus und Knecht Rupprecht berichteten Anekdoten aus dem vergangenen Jahr und beschenkten verdiente Mitglieder des SVB, die das ganze Jahr über für den Verein tätig waren. Das »Schrottwichteln« brachte wieder einige sehenswerte Überraschungen. Jeder der zuhause in seinem Fundus gekramt und etwas gefunden hatte, durfte auch wieder ein »Geschenk« nach Hause mitnehmen.

So manche »Schätze« wurden da zuhause ausgegraben.

Reiner Rösch bedankte sich noch einmal bei Gästen und beim Personal für diese gelungene Feier. Harald Hogg unterhielt musikalisch bis zum Schluss des Abends. Der vierte Winterzauber des Sportvereins bleibt bestimmt in bester Erinnerung, und die Gäste warten jetzt schon auf die nächste Einladung. Der Sportverein Binningen wünscht allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern eine gesegnete Weihnachtszeit und ein gutes neues Jahr und bedankt sich bei allen, die zum Gelingen des Jahres 2014 beigetragen haben.



Der FC Hilzingen 1907 e.V.
 wünscht allen Mitgliedern,
 Ehrenmitgliedern, Freunden
 und seinen Sponsoren
 besinnliche Weihnachtsfeiertage
 und ein erfolgreiches Jahr 2015.

*Wir bedanken uns bei allen
 für die Unterstützung im abgelaufenen Jahr.*

Die Vorstandschaft

Harter Kampf

Meßmer absolviert Cross-Läufe erfolgreich

Hilzingen. Der zweite Lauf der Cross-Serie Zollern-Schwarzwald fand am Samstag in Pföhren statt. Auf dem Wiesengelände mit dem selektiven Berganstieg kurz nach dem Start lieferten sich die Läufer auf der Langstrecke (circa acht Kilometer - fünf große Runden) einen harten Kampf. Aber letztlich konnte sich Dennis Meßmer vor Dominik Sowieja (Alemania Unterkirnach) und seinem Mannschaftskollegen Alexander Pütsch (LG farbtex Nord-schwarzwald) klar durchsetzen. Am Sonntagmorgen nutzte Meßmer die letzte Gelegenheit für eine Gesamtplatzierung (drei Wertungen von vier Läufen notwendig) in der Cross-Serie Hegau-Bodensee beim zweiten Lauf im Schwaketental von Konstanz (circa acht Kilometer - drei große Runden). Abermals lief er als Erster durchs Ziel.

Frohe Weihnachten

Wir wünschen unseren Mitgliedern und Gönnern ein friedliches und frohes Weihnachtsfest und ein gesegnetes Jahr 2015



Wir wünschen allen unseren Mitgliedern,
 Freunden und Gästen unseres Minigolfplatzes
 besinnliche Weihnachten und ein glückliches,
 gesundes Jahr 2015.

Minigolffreunde Hilzingen 80 e.V.

Sportverein Binningen Jahreshaupt- versammlung

Binningen. Am Freitag, 9. Januar, findet um 20 Uhr im SV-Clubheim die Jahreshauptversammlung des Sportvereins Binningen statt.

Tagesordnung

1. Eröffnung und Begrüßung
 2. Totengedenken
 3. Protokoll- und Tätigkeitsbericht
 4. Kassenbericht
 5. Stellungnahme der Kassenprüfer
 6. Berichte der einzelnen Abteilungen
 7. Bericht des Vorsitzenden - Rückblick 2014
 8. Entlastung Vorstandschaft
 9. Wahlen
 10. Vorschau 2015
 11. Aussprache, Wünsche, Anträge, Vorschläge
- Zu dieser Jahreshauptversammlung sind alle Mitglieder, Gönner und Freunde herzlich eingeladen.

SPD-Ortsverein Jahreshaupt- versammlung

Hilzingen. Der SPD-Ortsverein Hilzingen hält am 20. Januar, um 20 Uhr, im Restaurant »Vis-à-Vis« die Jahreshauptversammlung ab. Die Bevölkerung ist recht herzlich eingeladen.

Haus- und Gartenverein Winter- wanderung

Hilzingen. Am Sonntag, 28. Dezember, lädt der Haus- und Gartenverein Hilzingen alle Mitglieder und Freunde zur diesjährigen Winterwanderung ein. Treffpunkt ist um 17 Uhr beim Friedhofparkplatz. Von dort geht die Wanderung zur »Blauen Eule«, Katzentaler Hof.

Herzlich eingeladen sind auch all diejenigen, die nicht zu Fuß, sondern direkt mit dem Auto zum Zielort (circa 18 Uhr) kommen wollen.

Allen Mitgliedern, Freunden und Förderern wünschen wir ein schönes und glückliches Weihnachtsfest sowie Gesundheit und Zufriedenheit im kommenden Jahr.
Wir bedanken uns herzlich für Ihre Mitarbeit und Unterstützung.

Siedlergemeinschaft Riedheim

Der
Sportverein Hilzingen 1907 e.V.
wünscht allen Mitgliedern,
Ehrenmitgliedern und Sponsoren
ein friedliches und gesegnetes Weihnachtsfest.
Für das Jahr 2015 gesundheitliches Wohlergehen und viele sportliche Aktivitäten.

Die Vorstandschaft

**Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück, Erfolg
und Gesundheit allen Kunden und Geschäftsfreunden**

*Frohe
Weihnachten
und ein glückliches
neues Jahr
wünscht Ihnen*

**GARDINEN
Galerie**
Doris Hasenfratz

Vorstadt 13 · 78234 Engen
Tel. 077 33 / 50 62 80 · Fax 50 62 82
kontakt@gardinen-galerie.de
www.gardinen-galerie.de

Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 10.00-12.30 und 14.30-18.00 Uhr
oder nach Vereinbarung
Mittwochnachmittag und Samstag geschlossen

Der Haus- und Gartenverein Hilzingen
wünscht allen Mitgliedern, Freunden
und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches und gesundes
neues Jahr.

Die Vorstandschaft

*Wir wünschen unseren Kunden, Geschäftspartnern,
Freunden und Bekannten
Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch
ins neue Jahr.*



KARL-HEINZ HOGG
BAUUNTERNEHMUNG

- Maurerarbeiten
- Betonarbeiten
- Neu- und Umbauten
- Stahlbetonarbeiten

78234 Engen-Stetten · Napoleonstraße 1 a
Tel. 077 33/60 70 · Fax 077 33/60 73 · E-Mail: hogg.bau@t-online.de

*Ich wünsche all meinen Kunden,
Geschäftspartnern und Freunden
fröhliche Weihnachten,
alles Gute im Neuen Jahr und bedanke mich
für das entgegengebrachte Vertrauen.*



WALTER WEH



WAND- U. BODENBELÄGE IN
KERAMIK UND NATURSTEIN

IHR PARTNER FÜR IHRE FLIESEN

OB REPARATUR, UMBAU ODER NEUBAU
EUGEN-SCHÄDLER-STR. 1
78234 ENGEN
TELEFON 0 77 33 / 94 85 20
TELEFAX 0 77 33 / 94 85 19
MOBIL +49 171/2 67 26 00
INFO@FLIESEN-WEH.DE



Ich wünsche meinen Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr



Physiotherapie-Praxis
Julia Seeberger
und Mitarbeiterin Beate Grimm

Krankengymnastik
Natur-Moorpackungen
Manuelle Lymphdrainage
Manuelle Therapie
Massage - Rückenschule
Fußreflexzonenmassage
Dorn-Breuß-Methode
Krankengymnastik nach Bobath und PNF
Alle Kassen und Privat

Thaynger Straße 34/1, Gottmadingen-Ebringen
Tel. 0 77 39 / 92 78 07



Ein herzliches Dankeschön für die vertrauensvolle und gute Zusammenarbeit!
Wir wünschen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr !

Heizung
Lüftung
Sanitär
Service

KERSCHBAUMER
Engen · Gerwigstr. 33 · Tel 07733/505870 · www.kerschbaumer.de



Ihr Partner im Holzbau

P. MOHR
BAUSCHREINEREI · HOLZBAU

**Wir wünschen
frohe
Weihnachten
und ein
erfolgreiches
neues Jahr**

Otto-Hahn-Str. 6
78234 Engen-Welschingen
Telefon 07733/977708
Telefax 07733/977709
holzbau-mohr@t-online.de

Winkel 22

BARF & mehr
Biologisch artgerechtes rohes Futter & Ernährungsberatung für Hund & Katze

78259 Mühlhausen-Ehingen
Winkelstraße 22
Tel. 0 77 33 / 50 34 76
www.winkel22-barf.de



Wir danken all unseren Kunden für ihr Vertrauen und wünschen für das kommende Jahr allen 2- und 4-Beinern beste Gesundheit ★

Große Auswahl an Frostfleisch, Knochen und Gemüse, Mineralien, Futteröle, Dosenfutter + Kauartikel ohne Zusatzstoffe, Supplements, Literatur ...

Frohe Weihnachten

UND DIE BESTEN WÜNSCHE ZUM NEUEN JAHR
VERBUNDEN MIT DEM DANK
FÜR DAS ENTGEGENBRACHTTE VERTRAUEN
Familie Markus Fluck

Farbe + Putz
FLUCK
Markus Fluck
Malermeister

**FARBE
GESTALTUNG
PUTZ + STUCK**

78250 TENGEN-Watterdingen, Tel. 07736 / 92 23 65
www.maler-fluck.de

Jugendkeller Öffnungszeiten

Hilzingen. Der Jugendkeller hat immer mittwochs von 16 bis 20 Uhr und donnerstags von 15.30 bis 19 Uhr geöffnet. Eingang: Westbau, Treppe in den Schulkeller. In den Schulferien ist der Jugendkeller geschlossen.

Musikverein Binningen Aktionen 2015

Binningen. Der MV Binningen plant im nächsten Frühjahr eine Instrumentenvorstellung. Dabei werden verschiedenen Instrumente vorgestellt, die im Verein in Zusammenarbeit mit der Musikschule Westlicher Hegau erlernbar sind. Ein ganz besonderes Erlebnis ist es, Musik nicht nur zu hören, sondern selbst zu musizieren. An dem Termin, der noch bekannt gegeben wird, dürfen die Instrumente auch selbst ausprobiert werden. Der Musikverein freut sich auf viele interessierte Kinder mit ihren Eltern. Dank an alle Freunde und Gönner, die den Verein bei Auftritten und Aktivitäten tatkräftig unterstützt haben, sowie allen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Feuerwehrsenioren Nächster Treff

Hilzingen. Der nächste Treff der Feuerwehrsenioren ist am Montag, 5. Januar, um/ab 18 Uhr im Gasthaus »Kreuz«.

Haus- und Gartenverein Fackelwanderung

Hilzingen. Der Haus- und Gartenverein Hilzingen lädt Familien mit Kindern am Samstag, 20. Dezember, zu einer Fackelwanderung ein. Treffpunkt ist um 17 Uhr beim Schwimmbadparkplatz. Ziel ist der Grillplatz in Hilzingen, dort werden zum Kinderpunsch und Glühwein Würste gegrillt. Gegen 19:30 Uhr sind alle wieder zurück.

Bei ausreichender Schneelage ist ab 17 Uhr Treffpunkt am »Gönnersbohl« zum **Nachtrodeln**. Fackeln, Getränke und Würste sind organisiert.

Bei schlechtem Wetter findet weder die Wanderung noch das Nachtrodeln statt.

★ Wir wünschen
Frohe Weihnachten. ★

★
Bei Fliesenarbeiten
auf Profis bauen.
Eigene Fliesenausstellung.



Thayngerstr. 24
78244 Gottmad.-Ebringen
Tel. u. Fax 0 77 39 / 4 68
e-mail:
FliesenHundK@aol.com

- Fliesen-, Platten- und Mosaikverlegung
- Fliesensanierung aller Art
- Balkone u. Terrassen - Abdichtung
- Ausführung von Vorarbeiten aus einer Hand
- Entkopplung von Ihren alten Fliesenbelägen

Wir bedanken uns für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen und wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, glückliches und erfolgreiches neues Jahr 2015.



Familie Meister mit Belegschaft

Familie Meister
Turmstraße 1
78234 Engen-Welschingen
Tel. 0 77 33 / 54 66

◆ Ihr lokaler Getränkehandel mit bestem Service ◆



**Heilsberg
Getränke**

Wir wünschen Ihnen frohe und besinnliche Stunden und danken Ihnen für Ihr Vertrauen.

Herzlichste Weihnachtsgrüße Ihr
Getränke-Abholmarkt
Georg Batovanja

Montag - Freitag von 8.45 - 12.30 Uhr und 14.30 - 18.15 Uhr
Samstag von 8.30 - 13.00 Uhr

◆ Johann-Georg-Fahr-Strasse 27 78244 Gottmadingen Tel. 07731-72193 ◆

**Wir wünschen Ihnen frohe
Weihnachten und alles Gute
für das kommende Jahr!**



Sparkassen-Finanzgruppe · www.sparkassenversicherung.de

Vielen Dank für
Ihr Vertrauen.

Geschäftsstelle
Volker Kolb
Friedhofstr. 6a
78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 79 75 90

Was auch passiert:

Sie haben ja uns!

**SV Sparkassen
Versicherung**

*Ein frohes
WEIHNACHTSFEST UND EIN
GLÜCKLICHES NEUES JAHR
wünsche ich meiner
verehrten Kundschaft
und allen meinen
Freunden und Bekannten*

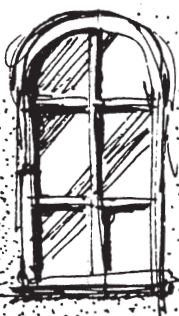


ALBERT BRECHT mit Familie
KFZ-Meister-Werkstatt
78250 Tengen-BEUREN a.R.
Tel. 0 77 36 / 77 57

§ Naturheilpraxis
Ruth Brandmeier
Heilpraktikerin
Schillerstr. 7
78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 97 78 78

Die Praxis ist vom
22.12.14 bis einschl.
07.01.15 geschlossen.

*Ich wünsche allen ein
★ besinnliches ★
Weihnachtsfest
mit den besten Wünschen
für das Jahr 2015.*



*Am Ende des alten Jahres danken
wir für Ihr Vertrauen und die gute
Zusammenarbeit und wünschen Ihnen
ein frohes Weihnachtsfest
und ein erfolgreiches neues Jahr.*

**Schreinerei und Fensterbau
Gerhard Hogg**

Schreiner- und Glasermeister

Kesslerhalde 9, 78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 65 56, Fax 0 77 33 / 73 43

Wir wünschen allen gesegnete Feiertage !

**Ambulanter
Pflegedienst
HOLEWA**

**Tagespflege
Holewa**

Mehr als nur Pflege! »gemeinsam den Tag erleben«

St. Georg-Str.1
78244 Gottmadingen

Öffnungszeiten
Mo - Fr 8.30 - 16.30 Uhr

Tel. 0 77 31 / 97 61 62

Tel. 0 77 34 / 487 01 20



Am vergangenen Sonntag war es wieder wunderschön in der Riedheimer Burg. Der Förderverein der Eduard Presser Grundschule bot Crêpes und Waffeln für den Gaumen. SchülerInnen der Eduard Presser Grundschule verkauften ihr Selbstgebasteltes für »unter den Weihnachtsbaum«. Ein herzliches Dankeschön an die SchülerInnen, das Kollegium der Eduard Presser Grundschule, den unermüdlichen Eltern und dem Organisationsteam des Weihnachtsmarktes um Manfred Müller. Allen ein Frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2015.

Zimmerei Keller

Inh. Bernd Keller



**Bauschreinerei
Innenausbau
Altbausanierung
Carport**

Wir danken unseren Kunden für das erwiesene Vertrauen und wünschen gesegnete Weihnachtsfeiertage und ein glückliches neues Jahr.

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0
Ärztlicher Notfalldienst:	
an Wochenenden und Feiertagen	01805/19292-350
Hegau-Klinikum Singen	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25
Wasserversorgung	
Während der Dienststunden,	07731/38 09-27
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	
nach Dienstschluss	07731/3809-27
	0176/61143148
Wärmeversorgung	
während der Dienststunden	07731/38 09 17
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH	
(für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Störsdienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/14766-0
Störungsdienst:	0041/52/6 24 43 33
Gasversorgung,	
Thüga Energienetze GmbH	
Industriestr. 7, 78224 Singen,	07731/1480-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/8003501

PR-Anzeige



**Permanente Haarentfernung
- nicht nur temporär**

Gestresst vom ewigen Haar-entfernen mittels temporären Möglichkeiten, wie Rasieren, Wachsen, Laser, Blitzlicht, etc?

Seit Jahren kämpft die Menschheit gegen unerwünschte Härchen. Und seit mehr als 130 Jahren gibt es die Elektro-Epilation, die seither die bewährteste Anwendung ist. Alt und doch so neu, auf höchster Ebene modernisiert und entwickelt, so dass dauerhafte Haarentfernung auch so zu verstehen ist!

Elektroepilation ist die bisher einzige, nachgewiesene Methode, die ohne Nebenwirkungen und Spätfolgen Haare jeder Stärke und Farbe definitiv entfernt. Auch Stiftung Warentest (Ausgabe 2007/2009/2010) bestätigt im Vergleich mit anderen Haarentfernungsmethoden: »Elektro-Epilation ist das einzige Verfahren, das Haar für immer zu entfernen. Jedes Haar, egal ob dunkel, hell, dick oder fein. Auch auf gebräunter Haut problemlos!«

Das Verfahren:

Mittels einer extrem feinen Sonde, die schmerzfrei in den Haarschaft eingeführt wird, wird Energie bis zu den Haarwurzeln geleitet. Die produzierte Wärme löst das Haar und verodet die Haarwurzel. Diese Arbeitstechnik erfordert höchste Konzentration und kann nur von geschulten Anwendern ausgeführt werden.

Auch Sie möchten Ihre Haare dauerhaft los werden?

Dann melden Sie sich zu einem Beratungsgespräch inklusive 15 Minuten Haarentfernung an.

Kosmetikstudio Beauty Moments

Silke Buchmann/Fachkosmetikerin

Rheinstr. 26, 78262 Gailingen, Telefon 0 77 34 / 26 05

www.beauty-moments-gailingen.de

like me on Facebook Beauty Moments

SAUNA - INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen
Gisi's Solar Fitness Shop
Gisela Offenberg
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel: 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop

Suche
stundenweise
**Nachhilfe-
lehrer/innen**
für Deutsch oder Englisch
Tel. 01 74 / 778 70 44

Ackerland
zu kaufen gesucht.
Chiffre 175 an
Info Kommunal Verlag Engen

Zu vermieten
Überdachter
Pkw-Stellplatz
in Hilzingen ab 1.2.2015
Tel. 0 77 31 / 835 48 80

**Wir wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest,
für das neue Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg!**
Sie erreichen uns auch über die Feiertage telefonisch.
Ihr Fachmann für
Fenster, Haustüren, Rollläden
Wir bieten Ihnen auch einen
schnellen und zuverlässigen
Reparaturservice.
Baier Fenstermontage
Rußlerstr. 23, 78244 Bietingen
Tel. 0 77 34 / 93 18 37
Mobil 0177 / 9 22 94 45



**Es ist Licht -
man muss es nur erkennen**
Liebe Kundschaft, Ihr seid die Besten,
ohne Euch würde es schlecht aussehen. Ich wünsche
Euch alles Gute, frohe Festtage, ein gesundes neues Jahr,
guten Rutsch und vielen Dank

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Bodenlegearbeiten aller Art
- Umzüge und Entrümpelungen • Dach- u. Dachrinnenreinigung
- Gartenarbeiten + Bäume fällen • Asbest-Entsorgung
- Gebäudereinigung • Eigenes Gerüst vorhanden

Alle Arbeiten, die ich darf und kann

Fachbetrieb Albert Ehinger
Kirchstr. 5, Gottmadingen, Tel. 0 77 31 / 7 17 26




**ROLAND
WEBER** **IHR HAUSGERÄTE-
REPARATUR-PROFI**

Im Randengarten 2 Tel. 0 77 39 / 9 26 98 98
78247 Hilzingen-Weiterdingen Fax 0 77 39 / 9 26 98 99

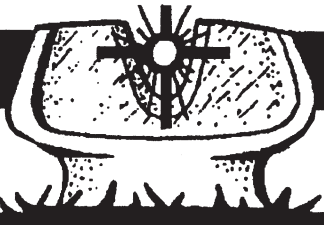


**Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte
Von A wie AEG bis Z wie ZANKER**

Apotheken-Notdienst

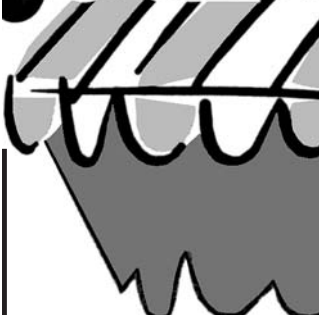
- Fr. 19.12. Flora-Apotheke Radolfzell,
Brühlstr. 2, Telefon 07732/971991
Christophorus-Apotheke Engen,
Bahnhofstr. 3 Tel. 07733/8886
- Sa. 20.12. Apotheke am Berliner Platz Singen,
Überlinger Str. 4, Telefon 07731/93340
- So. 21.12. Apotheke Sauter Singen,
Ekkehardstr. 18, Telefon 07731/63035
- Mo. 22.12. Martinus-Apotheke Singen,
Uhlandstr. 48, Telefon 07731/41971
- Di. 23.12. Central-Apotheke Singen,
Hegastr. 26, Telefon 07731/64317
- Mi. 24.12. Haydn-Apotheke Radolfzell,
Konstanzer Str. 75, Telefon 07732/910050
- Do. 25.12. Hohentwiel-Apotheke Singen,
Hegastr. 14, Telefon 07731/905680
- Fr. 26.12. Ratoldus-Apotheke Radolfzell,
Schützenstr. 2, Telefon 07732/4033
- Sa. 27.12. Marien-Apotheke Singen,
Rielasinger Str. 172, Telefon 07731/21370
- So. 28.12. Residenz-Apotheke Radolfzell,
Poststr. 12, Tel. 07732/971160
- Mo. 29.12. Scheffel-Apotheke Radolfzell,
Alemannenstr. 5, Telefon 07732/971270
- Die. 30.12. Höri-Apotheke Öhningen-Wangen,
Hauptstr. 53, Telefon 07735/3197
Wasmuth-Apotheke Mühldhausen-Ehingen,
Schloßstr. 40, Telefon 07733/5152
- Mi. 31.12. Stadt-Apotheke Engen,
Vorstadt 8, Telefon 07733/5257
- Do. 01.01. Stadt-Apotheke Tengen,
Marktstr. 7, Telefon 07736/252
Apotheke Böhringen, Radolfzell,
Bodenseestr. 6, Telefon 07732/971510
- Fr. 02.01. Hilzinger Marien-Apotheke Hilzingen,
Hauptstr. 61, Telefon 07731/99540
- Sa. 03.01. Bären-Apotheke Singen,
Friedrich-Ebert-Platz 2, Telefon 07731/61700
- So. 04.01. Hochrhein-Apotheke Gailingen,
Rosenstr. 1, Telefon 07734/6350
- Mo. 05.01. Bahnhof-Apotheke Gottmadingen,
Poststr. 2, Telefon 07731/72224
- Die. 06.01. AVIE-Apotheke im Real Singen,
Georg-Fischer-Str. 15, Telefon 07731/827657
- Mi. 07.01. Marien-Apotheke Gottmadingen,
Hauptstr. 47, Telefon 07731/796539
- Do. 08.01. Apotheke Am Berliner Platz Singen,
Überlinger Str. 4, Telefon 07731/93340
- Fr. 09.01. Neue Stadtapotheke Radolfzell,
St. Johannis-Str. 1, Telefon 07732/821929

W. SCHWARZ **GRABMALE**
STEINMETZ-MEISTERBETRIEB **SCHAFFHAUSER STR. 165**
IN SINGEN **Tel.: 0 77 31/6 44 43**



◆ **Fliesenleger Riedmüller** ◆
Tel. 0 77 33 / 50 32 73
 Bad-Umbau, Neubau, Trockenbau.
 Barrierefreie Duschen & Mediterrane
 Anfertigung zum Festpreis.
 ◆ **Alpenstr. 12, Engen/Nhs.** ◆


Wohlfühlen
 PRAXIS FÜRS LEBEN
*Schenken Sie doch mal
 einen Gutschein
 zum Wohlfühlen und
 ein Lächeln wird
 Ihnen sicher sein.*
Eva Unger-Milanov
 Schrotzbürgerstr. 4 78244 Gottmadingen
 Tel. 07731/88 53 12 Mobil 0176/97662898
 www.praxis-fuers-leben.de

jetzt

KELLHOFER
 Sonnenschutz - Rollläden - Fenster
 78224 Singen, Stockholzstr. 11
 Tel. 0 77 31 / 79 95 30
 e-mail: kellhofer@t-online.de
 www.kellhofer.de

Eine Frage des Anspruches

Die Hegau Klempnerei
 Dach & Haustechnik
Dietmar Just
 Storzlerstr. 14
 78247 Hilzingen
 Tel: 07739 - 353
 Mobil: 0170 - 99 05 34 0
 Email: dietmarjust@die-hegau-klempnerei.de

- ➡ Sanitär
- ➡ Heizung
- ➡ Dachrinnen
- ➡ Kaminverkleidung
- ➡ Gaubenverkleidung
- ➡ Einzelanfertigung von Blechteilen
- ➡ Industrie und Hallenbau
- ➡ Dachbleche aller Art
- ➡ Balkonsanierung
- ➡ Taubenschutz

www.die-hegau-klempnerei.de

Weihnachtskonzert
Samstag, 20. Dezember 2014, 20:00 Uhr
 Alpenblickhalle Schlatt a.R.
 Auf Ihren geschätzten Besuch und Ihre
 freundliche Unterstützung freuen sich der
Musikverein Schlatt am Randen
Männerchor Riedheim
Männergesangsverein »Harmonie« Pfohren

Markenparfums
 Täglich geöffnet vom 10.12.14
 bis 23.12.14 (außer sonntags)
>> Duftschnäppchen <<
Gottlieb-Daimler-Straße 7
 Tel. 0 77 31 / 91 77 86
78239 Rielasingen-Worblingen


FLEXXO
 Innovative Handlauf-Systeme

 Ohne Handlauf Sturzgefahr!
Sichere Handläufe innen und außen!
 Flexo-Handlauf Bodensee • Anneliese-Bilger-Platz 1 • 78244 Gottmadingen
 ☎ 07731 82280-0 • bodensee.flexo-handlauf.de

Frohe Weihnachten
 und die besten Wünsche zum
 Neuen Jahr
 DANK E für das bisher
 entgegengebrachte Vertrauen

maus
 massage+
 kranken-
 gymnastik
 Dorfgärten 3 • 78244 Gottmadingen • Tel. 07731 / 71517
 Waldstrasse 9a • 78250 Tengen-Beuren • Tel. 07736 / 7666